

HETTLINGER ZYTIK

1. DEZEMBER 2023 | 41. JG. | **Nr. 10**

DIE ZEITUNG FÜR UND VON HETTLINGEN



Seite 9

**Einladung
zum Neujahrs-
apéro**

Seite 16

**Rückblick
Berufswahl-
parcours**

Beilage

**Hettlinger
Abfallkalender
2024**

INHALT

HETTLINGER
ZYTIG

Impressum

HERAUSGEBER
Hettlinger Zytig
Gemeindeverwaltung
Stationsstrasse 27
8442 Hettlingen
hettlingen.ch
hettlinger-zytig@hettlingen.ch

REDAKTIONSTEAM
Christine Meuwly
Tel. 052 301 19 19
Bernadette Güpfer
Tel. 052 202 02 88
Bruno Kräuchi
Delegierter des Gemeinderates

DRUCK
Printimo, Optimo Service AG
8404 Winterthur
Gedruckt auf Nautilus SuperWhite,
ein 100% FSC®-zertifiziertes Recyclingpapier

AUFLAGE
1420 Ex. | 41. Jahrgang

FOTO TITELSEITE
Christine Meuwly, Hettlingen

**REDAKTION UND GESTALTUNG
DIESER AUSGABE**
Christine Meuwly



Herbstkonzert Musikgesellschaft

24



Rückblick Naturschutzverein

28



Rückblick Samariterverein

30



Lego-Tage

36



Friedenslicht aus Bethlehem

52



Leseabend Bibliothek

14



Abendunterhaltung

18



Schlussabend Feuerwehr

26

Inhalt

Gemeinde

- 4 | Infos Gemeinderat
- 6 | Infos Gemeindeverwaltung
- 7 | Zivilstandsnews
- 12 | Entsorgung

Schulen | Bibliothek

- 14 | Bibliothek
- 16 | Sekundarschule

Vereine

- 18 | Turnverein
- 20 | Männerriege Faustball
- 21 | Jugendfaustball
- 22 | FC Seuzach
- 24 | Musikgesellschaft
- 26 | Feuerwehr
- 28 | Naturschutzverein
- 30 | Samariterverein
- 33 | Schützenverein

Familien

- 34 | Familienverein
- 35 | Elternforum
- 38 | Jugendfachstelle Seuzach
- 39 | Mütter- und Väterberatung | KJZ Winterthur

Wandern

- 40 | Wandergruppen

Senioren

- 42 | Essen im Geerenpark
- 43 | Alterszentrum im Geeren

Diverses

- 44 | Politik
- 46 | Leserbrief
- 46 | Kulturkommission

Gewerbe

- 47 | Wintimmo Treuhand und Verwaltungs AG
- 48 | Hettlinger Zytig 2024

Kirchen

- 49 | Reformierte Kirche Hettlingen
- 58 | Katholische Kirche Seuzach

Agenda | Öffnungszeiten | Notfalldienst

- 62 | Hettlinger Agenda
- 63 | Öffnungszeiten
- 64 | Ärztlicher Notfalldienst | Wichtige Telefonnummern

Infos aus dem Gemeinderat

Neubewertung Liegenschaften Finanzvermögen; Systematische Durchführung

Grundstücke, Grundeigentumsanteile und Gebäude des Finanzvermögens werden pro Legislaturperiode mindestens einmal neu bewertet. Die Neubewertung ist notwendig, weil die Bewertungsbestimmungen keine laufende Anpassung der Bilanzwerte sämtlicher Liegenschaften des Finanzvermögens an die aktuellen wirtschaftlichen Verhältnisse vorsehen.

Nach der Neubewertung weist das Finanzvermögen nach HRM2 per 31. Dezember 2023 einen Bilanzwert von Fr. 11 655 394.- aus. Die Wertänderung beträgt Fr. -125 400.-.

Die durchgeführte systematische Neubewertung der Liegenschaften im Finanzvermögen nach HRM2 wird vom Gemeinderat genehmigt.

... und ausserdem aus der Ratsstube

Sabine Sutter – Neue Leiterin Bibliothek

Sabine Sutter, geb. 1969, wohnhaft Elsau, tritt am 1. Dezember 2023 ihre Funktion als neue Leiterin Bibliothek an. Dies aufgrund der bevorstehenden Pensionierung von Käthi Burger im Februar 2024.

Der Gemeinderat freut sich, mit ihr eine geeignete Nachfolgerin gefunden zu haben. Wir heissen Sabine Sutter herzlich willkommen und wünschen ihr einen erfolgreichen Start.

Belinda Wehrli – Temporäre Unterstützung

Belinda Wehrli, geb. 1971, wohnhaft Buch am Irchel, ergänzt ab Dezember 2023 das Team der Gemeindeverwaltung. Sie überbrückt die temporär vakante Stelle Sachbearbeiterin Hochbau und Sicherheit. Wir begrüssen Belinda Wehrli ebenfalls herzlich in unserem Team und wünschen ihr einen erfolgreichen Start.

Zur Titelseite

Das 1. Türchen des Adventskalenders ...

... ist für die 1.-Dezember-Ausgabe der Hettlinger Zytig symbolisch diese Hausnummer 1 in Hettlingen. Finden Sie bei einem Dorfspaziergang heraus, wo sich die Haustüre befindet.

Das Bild wurde aufgenommen von Christine Meuwly.

In eigener Sache:

Ist Fotografieren eine Ihrer Freizeitbeschäftigungen?

Würden Sie auch gerne ein Bild für die Hettlinger Zytig aufnehmen?

Zögern Sie nicht, uns zu kontaktieren!

Wir freuen uns über ganz verschiedene Bilder mit Bezug zu Hettlingen, die wir bei genügend freiem Platz im Inhalt oder gar auf der Titelseite veröffentlichen dürfen. (Für die Titelseite muss das Bildformat und die rote Box mit einberechnet werden.) Hinweise zur Datenübermittlung finden Sie auf der 3. Umschlagseite.

Das Redaktionsteam freut sich auf viele Bilder!

Advents-, Weihnachts- und Neujahrswünsche

Geschätzte Einwohnerinnen und Einwohner

In diesem Jahr haben wir als starke Gemeinschaft erneut vieles bewegt und erlebt – eigentlich wie immer.

Die Advents- und Weihnachtszeit ist eine gute Gelegenheit, um inne zu halten und wieder Kraft für neue Taten und Geschäfte im neuen Jahr zu tanken.

Es ist aber auch eine Zeit, dankbar zu sein, merci zu sagen, zu vergeben, Verständnis zu zeigen und in positiven Gedanken eine Essenz des Lebens sowie der Gemeinschaft zu sehen ...

Im nächsten Jahr steht für Sie bestimmt so einiges in der Agenda – auch wir haben gemeinsam mit Ihnen diverses im Fokus.

In diesem Sinne wünschen wir Ihnen sowie Ihren Liebsten von Herzen erholsame und glückliche Weihnachten, einen tollen Rutsch in ein erfolgreiches und insbesondere ein gesundes neues Jahr 2024.

Ihr Gemeinderat

Infos aus der Gemeindeverwaltung

MyServices Gemeinde – Benutzerkonto erstellen

Erstellen Sie Ihr Benutzerkonto auf unserer Homepage (hettlingen.ch > oben rechts auf «Login») oder passen Sie es nach Ihren Bedürfnissen an und sind jeweils auf dem aktuellen Stand (z. B. Neuigkeiten, eSteuerkonto). Folgende Dienstleistungen sind vorhanden:

- eSteuerkonto
- Virtuelle Dienste (u. a. Amtliche Publikationen, Newsletter, Abstimmungen/Wahlen, Politische Informationen, Papiersammlung, Sonderabfallsammlung, Veranstaltungskalender)
- RBS (Objektreservierungen Mietliegenschaften)
- Anlässe
- Online-Schalter



Christbäume; Gratis-Entsorgung



Am Dienstag, 9. Januar 2024 nimmt das Abfuhrunternehmen Ernst Huber, Aesch bei Neftenbach, die Christbäume gratis mit. Dazu stellen Sie diese bitte am Abfuhrtag gut sichtbar an den Strassenrand. Es fallen keine Gebühren an und es entfällt das Anbringen der Abfallmarke. Herzlichen Dank an Ernst Huber für die kostenlose Entsorgung der Christbäume.

Defekte Strassenlampen (Kandelaber) melden

Brennt eine Strassenlampe nicht mehr, flackert sie oder ist Ihnen sonst etwas an der Strassenbeleuchtung aufgefallen, dann können Sie dies direkt online bei der EKZ melden. Dazu benötigen Sie den möglichst genauen Standort und die Strassenlampennummer.

Vielen Dank.

Verwenden Sie für die Meldung folgenden Link: ekz.ch/de/kundenservice/self-service/Meldungen/stoerungsdienst-und-unterbrueche/stoerung-melden.html oder teilen Sie uns den Defekt per E-Mail an gemeinde@hettlingen.ch mit.



Antworten auf Fragen rund um die Strassenbeleuchtung, die Sie schon immer wissen wollten, finden Sie unter ekz.ch/de/blue/wissen/2022/fragen-antworten-strassenbeleuchtung.html.



Rechnungsabschluss Finanzverwaltung

Im Zusammenhang mit dem Rechnungsabschluss der Politischen Gemeinde Hettlingen, bitten wir alle Handwerker und Lieferanten, ihre Forderungen, die Leistungen und Lieferungen des Kalenderjahres 2023 betreffen, bis spätestens am **Freitag, 19. Januar 2024** der Finanzverwaltung einzureichen. Besten Dank im Voraus für die termingerechte Einreichung.

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung über die Festtage und das Neujahr

Unsere Schalter schliessen am Freitag, 22. Dezember 2023, wie gewohnt um 13.00 Uhr.

Vom Samstag, 23. Dezember 2023, bis und mit Dienstag, 2. Januar 2024, bleibt unsere Gemeindeverwaltung geschlossen.

Ab Mittwoch, 3. Januar 2024, sind wir wieder zu den ordentlichen Öffnungszeiten für Sie da. Für Todesfälle über die Feiertage ist über Tel. 052 305 05 05 ein Pikettdienst eingerichtet.

Wir wünschen Ihnen frohe Festtage und ein glückliches neues Jahr.

Gemeindepräsident tritt in Ausstand

Der Gemeinderat hat die private Anklage und Gerichtsverhandlung von Bruno Kräuchi zur Kenntnis genommen. Er ist nach wie vor krankgeschrieben.

Die Gerichtsverhandlung wird voraussichtlich Anfang 2024 stattfinden. Bis dahin tritt er in den Ausstand. Es gilt die Unschuldsvormutung.

Die Gemeindeversammlung sowie Geschäfte sind durch die Vize-Präsidentin, Svenya Honegger, Mitglieder des Gemeinderats und die Verwaltung sichergestellt.

Zur privaten Angelegenheit kann keine Stellung genommen werden.

Spartageskarten Gemeinde – Anschlusslösung nicht verfügbar

In der HZ 09/2023 orientierten wir über die Ersatzlösung «SBB Tageskarte». Nach Prüfung der Anschlusslösung «Spartageskarte Gemeinde» wurde entschieden, die Tageskarte nicht mehr anzubieten. Dies insbesondere, weil kein Einheitstarif mehr gilt und keine Ermässigung mehr für Nutzerinnen und Nutzer ohne Halbtax-Abo über die Gemeinde besteht sowie bei der SBB die Spartageskarte (auch online) z. B. bereits ab Fr. 29.– (Gemeinde ab Fr. 39.–) frühzeitig bezogen werden kann. Zudem sind die Karten gesamthaft kontingentiert und ein gewisses «Pricing» hinterlegt, welches die öV-Branche festlegt. Last but not least beurteilen wir das neue System für alle Beteiligten aufwändiger und seit Bestehen der Tageskarte Gemeinde haben sich die digitalen Möglichkeiten weiterentwickelt. Überzeugen Sie sich selber unter sbb.ch.



ZIVILSTANDSNACHRICHTEN

Geburten

9. Oktober 2023

Danilo Matteo Leone

Sohn von Nina Leone-Erb und Antonio Leone

12. Oktober 2023

Antonia Schenk

Tochter von Myrtha und Jakob Schenk

19. Oktober 2023

Livio Jan Metzger

Sohn von Tanja und Andreas Metzger

Todesfall

29. Oktober 2023

Margrit Herter-Hug

Mit Aufenthalt im Alterszentrum im Geeren, 8472 Seuzach
geb. 10. Juni 1930

GRATULATIONEN

Jubilarinnen

8. Januar 2024

80. Geburtstag

Liliane Gajdos

Glärnischstrasse 3, 8442 Hettlingen

27. Januar 2024

80. Geburtstag

Klara Gerber

Dammstrasse 7, 8442 Hettlingen

31. Januar 2024

80. Geburtstag

Helena Schneider

Obere Gübelstrasse 8, 8442 Hettlingen





RÜEGG AG

Ihr Partner aus der Region

- Neuanlagen
- Umänderungen
- Gartenpflege

Rüegg AG | Garten- und Landschaftsbau

Ohringerstrasse 120 | 8472 Unterrohringen | 052 335 12 15

www.rueegg-gartenbau.ch

Keller
GmbH
Gartengestaltung
Gartenpflege
8442 Hettlingen
079 636 90 21

Genessen Sie Ihren Garten...
...überlassen Sie uns die Arbeit!
www.keller-gartengestaltung.ch



**Sandholzer
Immobilien**

Wir verkaufen Ihre Immobilie.

052 212 18 54
sandholzer-immobilien.ch

sofies.ch

2024

SONNTAG, 7. JANUAR 2024 · 16 - 18 UHR · ZELGLITROTTE

EINLADUNG ZUM NEUJAHRS APERERO

Der Gemeinderat, der Schützenverein Hettlingen und die Pistolenschützen Witerig laden Sie herzlich dazu ein.





Winterthur erleben.

Dezember



Weitere Highlights →
winterthur.com/veranstaltungen



Highlights



«Winterthurer Wintermarkt» – Weihnachtsmarkt
23. November - 23. Dezember 2023
gemäss Webseite
Teschelweiherplatz, Winterthur



«Stille Kracht» – Weihnachts-Dinner-Spektakel
bis 16. Dezember 2023
gemäss Webseite
Casinotheater Winterthur

Stadtführungen



«Nachtwächter» – Stadtführung
05. Dezember 2023
1h
Merkurplatz, Winterthur
Deutsch



«Sonntagsverkauf» – Einkaufsgelegenheit am Sonntag
10. & 17. Dezember 2023
11:00 - 18:00 Uhr
Altstadt Winterthur



«Strom & Magneten» – Ausstellung
ab 24. November 2023
Öffnungszeiten gemäss Webseite
Technorama



«Altstadt» – Stadtführung
16. Dezember 2023
1.5 h
Tourist Information, Hauptbahnhof
Deutsch



Link Veranstaltungskalender



Erkunde mit dem Museumspass bis zu 17 Museen.

Café Fortuna

Gönnen Sie sich eine Auszeit bei einem Stück Kuchen oder Torte.

Öffnungszeiten:
Montag bis Freitag
8:30 – 11:30 Uhr
15:00 – 18:30 Uhr
Donnerstag-Nachmittag, Samstag und Sonntag geschlossen

An diesen Sonntagen ist das Café

Von: 14.00 bis 18.30 geöffnet.

3. und 10. Dezember 2023
7. und 21. Januar 2024

Wir wünschen Euch eine zauberhafte Adventszeit.

Ich freue mich auf Ihren Besuch



Allrounder im Freien und am Wasser – exklusiv bei uns!

Hettlingen ist eine attraktive Gemeinde mit über 3200 Einwohnerinnen und Einwohnern. Das einzigartige Freibad sowie Familien-Bijou wird in diesem Winter modernisiert. Sie übernehmen eine bewährte Freibad-Crew (inkl. ehemaliger Leiter) und gestalten die Freibad-Saison 2024. Kombiniert mit den Aufgaben Liegenschaften und Tiefbau suchen wir per 1. März 2024 oder nach Vereinbarung

Leitung Freibad & Teamplayer Werke (80–100 %)

Ganzjährig oder saisonal (z. B. 6–9 Monate)

Ihre Aufgaben

- Freibad (April – September)
- Sicherstellung Freibad-Betrieb gemäss gesetzlichen Vorschriften
- Einsatzplanung/Koordination 3 – 4 Badmeister
- Unterhalt Schwimmbadtechnik & Grünanlage
- Koordination mit Kioskbetreiberin

Liegenschaften & Tiefbau (ganzes Jahr)

- Unterhalt Liegenschaften, Maschinen & Geräte
- Bewirtschaftung Abfallsammelstelle
- Bestattungen, Friedhof
- Mitarbeit Budgetierung
- Stellvertretung 2. Gemeindearbeiter inkl. Pikettdienst «Strassen & Wasser»

Das zeichnet Sie aus

- Erfahrung Leitung Freibad (inkl. Führungserfahrung)
- Brevet «igba PRO (BiP)» oder gleichwertiges (z. B. «SLRG Pro Pool» inkl. BLS/AED-Ausweis)
- Badangestelltenkurs BAKU oder Ausbildungsbereitschaft
- Ausweis Fachbewilligung für Desinfektion Badewasser oder Ausbildungsbereitschaft
- Flexibilität bezüglich Arbeitszeiten (Wochenend-/Abendeinsätze)
- Dienstleistungsorientiertes Denken, Handeln & kommunikatives Geschick
- Offenes, freundliches und sicheres Auftreten
- Handwerkliches Geschick (Grundausbildung)
- SIBE-Kurs oder Ausbildungsbereitschaft
- Selbständige Arbeitsweise

Wir bieten

- Vielseitige, selbstständige und verantwortungsvolle Tätigkeiten
- Angenehmes Arbeitsklima in einem motivierten, gut eingespielten Team
- Flexible Jahresarbeitszeit

Fühlen Sie sich angesprochen? Dann freuen wir uns sehr auf Ihre Bewerbung mit vollständigen Unterlagen (elektronische Bewerbung als PDF-Datei) an: Gemeindeverwaltung, hadidza.hamani@hettlingen.ch, Stationsstrasse 27, 8442 Hettlingen.
Für Fragen stehen Ihnen Andreas Schlegel, Leiter Liegenschaften, 052 305 05 16, oder Matthias Kehrli, Gemeindeschreiber, 052 305 05 07, zur Verfügung. Weitere Informationen über die Gemeinde Hettlingen finden Sie unter www.hettlingen.ch.



Mit Ihnen Kultur betreiben?

Hettlingen ist eine attraktive und spannende Gemeinde mit über 3200 Einwohnerinnen und Einwohnern. Kulturelle Vielfalt ist uns wichtig, deshalb gehören Theater, Konzerte, Ausstellungen usw. bei uns ins Programm.

Wir suchen per 1. Januar 2024 oder nach Vereinbarung

1 Mitglied Kulturkommission

Sie sind eine verantwortungsbewusste und zuverlässige Person, Sie möchten sich an der kulturpolitischen Entwicklung beteiligen?

Aufgaben Kulturkommission

- Förderung und Weiterentwicklung Kultur
- Veranstaltungen planen und koordinieren
- Vorverkäufe bereitstellen
- Ausschreibungen und Werbung sicherstellen
- planerische Abläufe erstellen
- inhaltliche und gestalterische Begleitung bei Veranstaltungen

Um dieses Aufgabengebiet optimal ausführen zu können, verfügen Sie idealerweise über Erfahrungen im Bereich Kulturförderung und Eventplanung. Zudem sind Sie flexibel und bereit, teilweise auch an Abenden und Wochenenden Arbeitseinsätze zu leisten.

Sie sind an dieser selbstverantwortlichen und spannenden Tätigkeit interessiert, dann senden Sie uns Ihre Bewerbung per E-Mail an armand.buchmann@hettlingen.ch.

Für Fragen steht Ihnen Armand Buchmann, Präsident Kulturkommission, zur Verfügung.

Gefrieren

Waschen, Trocknen, Kochen, Backen
Kühlen, Geschirrspülen

guter Service
gute Preise tawa-elektrogeraete.ch

Telefon 052 212 99 25

TAWA

Elektrogeräte GmbH
Technikumstrasse 16, 8400 Winterthur



Papier- und Kartonsammlung

Samstag, 06. Januar 2024

ab 09:00 Uhr

Bitte **bündeln** Sie Papier und Karton **getrennt** und binden Sie die Sammelware **stabil mit Schnur** (nicht mit Klebeband) zusammen. Deponieren Sie alles gut sichtbar beim Hausvorplatz oder am Strassenrand. Sollte es regnen, sind wir Ihnen dankbar, wenn Sie das Sammelgut abdecken können. Vielen Dank!

Bitte kontaktieren Sie mich, wenn die Bündel bis 16:00 Uhr noch nicht eingesammelt sind.

Zum Papier gehören:

- Zeitungen
- Zeitungsbeilagen
- Couverts
- Fotokopien
- Bücher (nur Inhalt)
- Notizpapier
- Korrespondenzpapier
- Broschüren
- Kataloge
- Magazine
- Illustrierte
- Schreibpapier
- Taschentücher

Zum Karton gehören:

- Eierkartons
- Graukarton
- Kartonversandschachteln
- Kartonschachteln
- Papiertragetaschen
- Wellkarton
- Früchte- und Gemüsekartons
- Leere Ordner
- Packpapier

Vielen Dank für Ihre Unterstützung!

Für die Cevi Hettlingen-Henggart

Tobias Sigg v/o Pampero
Tel.: 076 420 29 41

bei
VERDACHT
Tel. 117

**GEMEINSAM
GEGEN
EINBRECHER**

Ihre Polizei

Bei Verdacht Tel. 117 – Tag und Nacht!

Einbrecher können Ihnen auffallen, wenn Sie Augen und Ohren offen halten. Benachrichtigen Sie über die Telefonnummer 117 umgehend die Polizei, wenn Ihnen eine Situation verdächtig erscheint.

Verdächtige Situationen können sein:

- Unbekannte Personen, die in Ihrem Quartier umherstreifen.
- Unbekannte Fahrzeuge, die esuchend durch Ihr Quartier fahren.
- Geräusche, wie das Klirren von Fensterscheiben oder das Splittern von Holz.

Gegen Einbruch kann man sich schützen!

Schon einfache technische Massnahmen können das Einbruchrisiko wirksam reduzieren. Lassen Sie sich bei der nächsten Polizeistelle beraten. Tipps und Empfehlungen für ein sicheres Zuhause finden Sie auch unter www.skppsc.ch (Schweizerische Kriminalprävention).

Wenn Sie Ihr Zuhause verlassen:

- Haus- und Wohnungstüren immer abschliessen.
- Fenster, Balkon- und Terrassentüren schliessen.
- Gekippte Fensterflügel schliessen.
- Licht brennen lassen.
- Keine Hinweise auf Ihre Abwesenheit geben.
- Bei längerer Abwesenheit Ihre Nachbarn informieren.

Seien Sie jederzeit aufmerksam – Einbrecher nutzen jede Gelegenheit. Helfen Sie so mit, Einbruchdiebstähle zu verhindern.

Ihre Polizei

ENTSORGUNG



ALTPAPIER UND KARTON

Samstag, 6. Januar 2024
ab 9.00 Uhr durch Cevi



GRÜNGUT

Dienstag, 5./12./19. Dezember 2023
und 9./16./30. Januar 2024 (* nur Christbäume)
ab 8.00 Uhr



HÄCKSELSERVICE

Freitag, 15. März 2024, ab 8.00 Uhr
Anmeldung erforderlich



GRUBENGUT

Samstag, 16. Dezember 2023
und 3. Februar 2024,
10.30–11.30 Uhr, Parkplatz Werkhof



SONDERABFÄLLE

Donnerstag, 26. September 2024,
8.00–11.30 Uhr, Parkplatz Werkhof
Weitere Termine/Infos: sonderabfall.zh.ch



HAUSKEHRICHT UND SPERRGUT

Abfuhrtag Freitag



SAMMELSYSTEM HAUSHALT-KUNSTSTOFFE

«Bring Plastic back»
Infos unter: sammelsack.ch und HZ Nr. 08/2023



BLECHDOSEN ALUMINIUM KLEINMETALL



ALTÖL GLAS



TEXTILIEN UND SCHUHE BATTERIEN KAFFEEKAPSELN

Sammelstelle Gemeinde



Parkplatz Werkhof
Unterdorfstrasse 17



Montag bis Freitag
7.00–12.00 Uhr
13.00–20.00 Uhr



Samstag
7.00–12.00 Uhr
13.00–18.00 Uhr



TIERKADAVER

Sammelstelle
Mitteldorfstrasse 6
Telefon 052 577 10 31
Montag bis Samstag
8.00–19.00 Uhr



Abfallkalender

Eindrücke vom Leseabend der 4. Klassen am 10. November in der Bibliothek



Lesung und Degustation «Whisky and Crime» am 3. November in der Bibliothek

Am ersten Freitag im November fand ein erfreulich durchmischtes Publikum den Weg zu uns in die Bibliothek – das heisst, für einmal waren die Männer in der Überzahl. Schon vor Beginn der Lesung durfte zur Einstimmung ein erster Whisky degustiert werden. Um 19.30 Uhr startete Michael Schraner mit der ersten Kriminalgeschichte. Er las sehr unterhaltsam und lebhaft, und selbstverständlich spielte in jeder Geschichte ein Whisky eine wichtige Rolle. Nach dem ersten Krimi wurde das Wort an Richard Angermeier von der Whisky Lounge Hettlingen übergeben, der uns den zur Geschichte passenden Whisky vorstellte. Dann war wieder eine Lesesequenz an der Reihe, mit anschliessender Degustation eines nächsten Whiskys. Die Gäste liessen sich immer wieder gerne nieder, um der nächsten Geschichte zu lauschen. Michael Schraner führte gekonnt und mit viel Humor durch den Abend, und alle hörten ihm je länger, je amüsiertes zu. Nach dem dritten Krimi war Schluss – aber der Abend noch nicht vorbei. Viele der Besucher/innen blieben noch zu angeregten Gesprächen mit dem Whisky-Kenner Richard Angermeier und dem sympathischen Michael Schraner. Der Abend bot beste Unterhaltung und gleichzeitig eine Entdeckungsreise in Sachen Whisky. Ein purer Geschmacks- und Hörgenuss!

Käthi Burger und das Bibliotheksteam



Gemeinde- und Schulbibliothek
HETTLINGEN

Adventszauber – der etwas andere Adventskalender

Im Monat Dezember lohnt es sich noch mehr, die Bücher in der Bibliothek auszuleihen. Viele Medien sind verzaubert und warten auf die Erlösung durch eine Leserin oder einen Leser. Eine kleine Überraschung erwartet Sie an der Ausleihtheke. Vielleicht finden Sie den Zauber!

Öffnungszeiten Weihnachtsferien



Am Samstag, **23. Dezember 2023**, ist die Bibliothek **geöffnet!** Danach bleibt die Bibliothek während den ganzen **Ferien (24.12.2023 bis 7.1.2024) geschlossen!** Vielen Dank für Ihr/dein Verständnis. Ab Montag, 8. Januar 2024 sind wir wieder zu den gewohnten Öffnungszeiten für Sie da! Das Bibliotheksteam wünscht allen schöne und beglückende Ferienzeit!

Das Bibliotheksteam freut sich auf Sie!



Öffnungszeiten

Montag	15.00–20.00 Uhr
Dienstag	15.00–17.30 Uhr
Donnerstag	15.00–17.30 Uhr
Samstag	9.00–12.00 Uhr

Kontakt

Schulstrasse 14
8442 Hettlingen
Telefon 052 316 19 38
bibliothek@schule-hettlingen.ch
hettlingen.ch/bibliotheken/378



Berufswahlparcours 2023

Reinschnuppern, Fragen stellen, Ausprobieren

57 Schülerinnen und 42 Schüler konnten beim hiesigen Gewerbe von einem ersten Einblick ins Berufsleben profitieren. Die Sekundarschüler:innen der 2. Sekundarstufe hatten die Qual der Wahl: am diesjährigen Berufswahlparcours (BWP) standen in 42 verschiedenen Firmen/Institutionen 51 verschiedene Berufsbilder zur Auswahl.

Einige Firmen sind bereits seit dem ersten Berufswahlparcours mit von der Partie, andere haben sich entschieden, dieses Jahr ein erstes Mal dabei zu sein und den Jugendlichen das entsprechende Berufsbild näher zu bringen.

Unter anderen war Fox Zweiradtechnik neu am BWP vertreten. Der Geschäftsführer Willi Laich lobt das echte Interesse der Schüler am Berufsbild Fahrradmechaniker:in EFZ. Einer der Schüler habe sogar angemerkt, die Vorstellung

des Berufs hätte gerne noch länger dauern können. Mit anpacken oder an einem oder mehreren Posten etwas ausprobieren dürfen, machen den BWP spannend. In der Bibliothek Seuzach wurde zum Beispiel darüber diskutiert, wie entschieden wird, welche neuen Bücher angeschafft werden sollen. Die Jugendlichen konnten anschliessend gleich selbst ausprobieren, wie die Aufnahme in den Katalog funktioniert und was es sonst noch braucht, bis ein Buch im Gestell für die Ausleihe bereit ist. Für das Architekturbüro Raumziel hat David Knecht, Lernender im 4. Lehrjahr, die Jugendlichen betreut und auf Augenhöhe abgeholt. Er war positiv überrascht vom Interesse und der Bereitschaft, Notizen zu machen. Bei der Spitex Regio Seuzach haben ebenfalls Lernende einen grossen Teil des BWP mitgestaltet. Brigitte Meyer, Bildungsverantwortliche, war beeindruckt vom Interesse und der Motiva-

tion der Sekundarschüler:innen. Ihr ist es ein Anliegen, Berührungspunkte abzubauen und das Verständnis für die älteren Menschen zu fördern. Leana Gredig von der Karl Erb Spenglerei AG meint stellvertretend für viele teilnehmende Betriebe, dass es wichtig sei, den Nachwuchs zu fördern, zu zeigen, dass nicht nur Sek A Schüler:innen eine Chance auf eine gute Ausbildung haben und dass es heute zentral ist, sich als Arbeitgeber gut zu präsentieren. Roman Meier von der gleichnamigen Bäckerei in Wiesendangen war es wichtig, aufzuzeigen, dass trotz schwierigen Arbeitszeiten als Bäcker-Konditor bei guter Organisation Raum bleibt für Hobbies und Freunde. Andreas Bachofner vom Malerbetrieb farbpalette.ch (er hat vor Jahren als Vorstandsmitglied des Gewerbevereins die Idee des BWP von der Gemeinde Dietlikon nach Seuzach gebracht) findet, dass der BWP den Jugendlichen die



Links: Pattanan studiert die Auswahlkriterien für neue Bücher. Aufnahme eines neuen Buchs in den Bibliothekskatalog.

Unten: Tim Mühle von Fox Zweiradtechnik wird bei der Arbeit unterstützt von Tim. Neben allgemeinem Technikkwissen ist detailliertes Elektronikwissen aufgrund des E-Bike-Booms auch bei den Fahrradmechanikern ein grosses Thema.



David Knecht erklärt Tyler, Nick, Maxim und Emil eine Aufgabe fürs räumliche Vorstellungsvermögen.

Früher mit viel Fingerspitzengefühl erstellt, heute je länger je mehr als 3D-Visualisierung im PC erstellt – das Architekturmodell.



In der Bäckerei: Samantha und Malin lassen sich den Tagesablauf eines Bäcker-Konditors EFZ erklären. Vielfältige Werkzeuge warten auf deren Gebrauch.

Schwellenangst nimmt, eine Schnupperlehre zu absolvieren, wenn der Ausbilder bereits bekannt ist. Viele Fragen können aus seiner Sicht einfacher beantwortet werden, wenn die eigenen Lehrlinge am BWP eine aktive Rolle einnehmen und auf die Jugendlichen eingehen können.

Für die Firmen und Institutionen lässt sich sagen, dass sie mit viel Engagement ihren Betrieb und die entsprechenden Berufsbilder präsentieren. Die oft noch sehr scheu aber in der Regel sehr interessierten Jugendlichen sind froh um den ersten Einblick in den Berufsalltag und die zusätzliche Entscheidungshilfe für ihre Berufslaufbahn.

Ein herzliches Dankeschön an alle, die sich für die Organisation und Durchführung des Berufswahlparcours Zeit genommen haben!

Regula Schwager | schwager.graphics GmbH, Gewerbeverein Seuzach

Teilnehmende Firmen und Institutionen:

- Alterszentrum im Geeren
- Apotheke Seuzach
- AXA Seuzach Hauptagentur
- AZW Ausbildungszentrum Winterthur
- Bäckerei-Confiserie Ruedi Meier
- Blatter AG
- Bibliothek Seuzach
- Coiffeur Christine
- Coiffeur Zick-Zack
- Dr. med. A. Demarmels
- EKZ Eltop AG
- farbpalette.ch
- Fashion+Classics
- Fluxus Elektroinstallationen
- FOX Zweiradtechnik GmbH
- Gemeinde Hettlingen
- Gemeinde Seuzach
- Gurtner Baumaschinen
- Ingesa AG
- Karl Erb Spenglerei AG

- Kindergarten Schneckenwiese
- Kindergarten Weid
- Kindergarten Ohringen
- Landi Weinland Volg Seuzach
- Matzinger Elektro-Technik AG
- MSW
- Optik Sonderer GmbH
- raumziel architektur ag
- Raiffeisenbank Weinland
- Rellstab
- R&G Metallbau AG
- Rüegg AG
- Scania Schweiz AG
- Schreinerei Gaull GmbH
- Schuhhaus Peterhans AG
- Schue Laube AG
- Sonne Seuzach
- SPITEX Regio Seuzach
- Sprenger Söhne Holzbau AG
- Tinner Heizungen AG
- Traveco Transporte AG
- Ursula Rusch Design und Couture Atelier

VEREINE

Turnende Vereine Hettlingen 2023

Abendunterhaltung



Ferienfieber, Pack-Stress, Flughafen-Gewimmel, vielfältige Board-Unterhaltung. Dies und Vieles mehr gab es an der Abendunterhaltung der turnenden Vereine Hettlingen unter dem Titel «Hettlingair» am 24. und 25. November 2023 zu erleben.

Von ElKi über Kitu, Mädchenriege, Jugi, Getu, TV Aktive bis zur Turnerinnen- und Turnergruppe begleiteten die Hettlinger Turn-Generationen drei Reisende in die Ferien.

Jan, Junggeselle und vorfreudig auf ein paar Tage am Strand, sorgte dabei gleich ab der ersten Minute für Spannung. Vom verspäteten Wecker in den Tag katapultiert, musste der Koffer umso schneller gepackt werden. Klar, dass am Flughafen noch weitere Herausforderungen vorprogrammiert waren!

Spätestens beim Check-in musste der leichtsinnige Bursche lernen, dass zwei Steine – eigentlich für's Steinheben gedacht – nicht mehr viel Luft in der Gewichtslimite für Aufgabe-Gepäcks lassen. Da half auch ein flotter Schwatz mit der Check-in Dame nicht mehr. So war Kreativität gefragt, um doch noch ein paar Kleidungsstücke mitnehmen zu können. Auch die strikte Sicherheitskontrolle brachte ihre klassischen Tücken mit sich.

Im Flugzeug wartete dann bereits die nächsten spannenden Begegnungen auf ihn: Seine Sitznachbarn waren Laurin und seine Mutter, zwei aufgestellte Weggefährten, ebenfalls auf dem Weg in die Strandferien. Oh Überraschung! An Schlaf nachholen und entspannt in die Ferien fliegen war spätestens ab diesem Zeitpunkt nicht mehr



zu denken. Nach der Sicherheitsansage durch den Präsidenten von Hettlingair höchst persönlich war Laurin nur noch mit viel Bord-Unterhaltung und kreativen Antworten auf seine kindlich neugierigen Fragen ruhig zu stellen. Zum Glück mangelte es an vielseitiger Unterhaltung kaum. Auch einige spektakuläre Überraschungen, wie ein Holmenbruch am Stufenbarren, hatte die Crew der «Hettlingair» zu bieten. Daneben konnte auch der freundliche und zuvorkommende Bord-Service dem jungen Laurin imponieren. Leider verkrafteten allerdings nicht alle die Flugzeug-Verpflegung so gut, was wiederum eine einprägsame Episode mit sich brachte. Zum Glück konnte auch diese Herausforderung gemeistert werden. So konnten sowohl Jan wie auch Laurin und seine «Maaamii» schliesslich entspannt am Strand die Sonne geniessen und sogar eine grosse Beach Party miterleben.

Diese Beach Party bildete den krönenden Abschluss dieser Vorführungen durch die turnenden Vereine Hettlingen. Bereits seit den Sommerferien trainieren manche Gruppen für dieses wichtige turnerische Erlebnis. Musik wird ausgewählt, Tänze werden choreographiert und einstudiert, Kostüme geschneidert, Texte kreiert usw.

Wir bedanken uns bei allen Zuschauern, Turnenden, Helfenden, Leitenden, Sponsorinnen und Sponsoren sowie der Primarschule Hettlingen ganz herzlich für ihren Beitrag zum Gelingen dieses Show-Wochenendes.

Die nächste Abendunterhaltung ist für November 2025 geplant.

Turnverein Hettlingen, OK Abendunterhaltung



Faustballteam Männerriege Hettlingen

28. Faustballturnier «Berchtoldsturnier» Dienstag, 2. Januar 2024, 9–17 Uhr in beiden Turnhallen von Hettlingen

Am 2. Januar findet wieder wie alle Jahre (abgesehen von Pandemie Jahren) unser Faustball Berchtoldsturnier in Hettlingen statt. In beiden Hallen beim Schulhaus Hettlingen werden in zwei Kategorien um den Pokal gekämpft. Die Faustballer der MR Hettlingen würden sich extrem um die Fanunterstützung aller Hettlinger/innen freuen und es ist ein idealer Anlass, um auf das neue Jahr anzustossen. Ihr könnt auch das Kochen zu Hause sein lassen und euch in unserer Festwirtschaft verpflegen. Ob ein feiner Schinken oder ein leckerer Kuchen, wir sind bereit für euch und natürlich haben wir auch ein grosses Angebot an Getränken, auch mit feinen Kaffis (Fuschter-Kaffi).

Zwischen 9 und ca. 17 Uhr könnt ihr die spannenden Spiele geniessen und was gibt es besseres, als am 2. Januar nach einem gemütlichen Spaziergang einen Halt bei der Mehrzweckhalle/Turnhalle zu machen.

Wir würden uns freuen, mit euch auf das neue Jahr anzustossen und freuen uns auf alle «Hopp Hettlingen»-Rufe quer durch die Hallen.

Herzlichen Dank für eure Unterstützung, ob mit lautstarker Stimme oder etwas ruhiger in der Festwirtschaft.

Mit besten Neujahresgrüssen,
die Faustballer der MR Hettlingen

5 Jahre Jugendfaustball Wylandfuschter

Text: Jörg Schönenberger

In der Vorbereitung zur Faustball Weltmeisterschaft 2019 in Winterthur wurde die Idee entwickelt, dass in den Vereinen rund um Winterthur vermehrt auch Jugendfaustball angeboten wird. Die Vereine MR Altikon, FBR Dägerlen und MR Hettlingen beschlossen, dass man gemeinsam ein Projekt zum Jugendfaustball angehen will.

Als erstes machten wir uns auf die Suche nach einer Turnhalle, die am frühen Abend noch frei ist. In der Turnhalle Rutschwil-Dägerlen fanden wir dann Platz. Am Donnerstag, 25. Oktober 2018 fand dann das erste Training mit ca. 10 Kindern statt.

In diesen fünf Jahren konnten wir vielen Kindern einen Zugang zum Faustball näherbringen. Wie das so ist bei Kindern, einige kommen, einige verlassen uns wieder. So verändert unser Mitgliederbestand dauernd. Wir pendeln zwischen 14 und 9 Kindern. Zurzeit besuchen 12 Kinder regelmässig unser Training.

Wir beteiligen uns an den Meisterschaften in den Kategorien U10, U12, und U14. Ältere versuchen wir zusammen mit Erwachsenen in der 4. Liga einzusetzen. Zusätzlich besuchen wir verschiedene Turniere. Natürlich gestalten wir unsere Stunden möglichst abwechslungsreich. Die Freude an der Bewegung und das Spielen mit einem Ball stehen im Vordergrund.



Immobilien erfolgreich verkaufen persönlich, individuell, engagiert

Wir wünschen Ihnen eine besinnliche Adventszeit, ein friedvolles Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neues Jahr.

Für das entgegengebrachte Vertrauen herzlichen Dank.

Wir freuen uns, auch im neuen Jahr für Sie da zu sein.

Silvia Brunold



 **Brunold
Immobilien**

Brunold Immobilien GmbH
Kirchgasse 30
8472 Seuzach
Tel. +41 52 335 13 26
info@brunold-immobilien.ch
www.brunold-immobilien.ch

Mitglied bei:  **SVIT
ZÜRICH**



Aus dem FC Seuzach

Gelungene Einweihungsfeier unseres neuen Kunstrasens

Am Freitag, 6. Oktober 2023 durften wir unseren neuen Kunstrasen zusammen mit vielen Gästen gebührend einweihen. Dabei wurden die Juniorinnen und Junioren, welche sich am Sponsorenlauf speziell in Szene gesetzt hatten, geehrt und mit einem kleinen Präsent ausgestattet. Im Anschluss daran erfolgte der offizielle Eröffnungsakt mit der Enthüllung der Besitzer-Tafel, welche direkt beim Kunstrasenplatz angebracht ist. Unter grossem Applaus der Anwesenden wurde dieser Akt vollzogen. Das 150er-Spiel mit der Auslosung der Beitragshöhe sowie mit der anschliessenden Verlosung der vielen grossartigen Preise zog die vielen Gäste im Rolli

in seinen Bann und erzeugte viel Stimmung und noch viel mehr Emotionen bei allen. Der krönende Abschluss des Anlasses oblag unserem top DJ Badi, welcher die Massen wie gewohnt in seinen musikalischen Bann zog und für ausgelassene Stimmung sorgte.

Während des gesamten Abends wurde viel geredet, gelacht, getrunken und gegessen. Letzteres unterstreicht die sagenhafte Zahl von beinahe 40 Kilogramm Raclette-Käse, welcher verspeist worden ist. Eine sehr eindrückliche Zahl! Ein rundum gelungener und toller Anlass, den wir nicht so schnell vergessen werden.

V.o.n.u.: Ehrung1 unserer erfolgreichen Junior:innen am Sponsorenlauf. Glückliche Gewinner des 150er-Spiels.

V.o.n.u.: Enthüllung der Kunstrasen-Besitzertafel. Gut gefülltes Festzelt – Racletteplausch kam gut an.



Ganz herzlich möchten wir uns an dieser Stelle nochmals bei der Vitodata AG für den Erwerb der Namensrechte sowie bei der Dr. Hermann Schmidhauser Stiftung, dem ZKS Zürcher Kantonalverband für Sport, den Gemeinden Seuzach und Hettlingen sowie der Firma Natur Aktiv AG für die grosszügigen Beiträge bedanken. Wir sind sehr stolz darauf, dass wir dieses Projekt erfolgreich umsetzen und realisieren konnten und dabei das von der Gemeinde Seuzach in Aussicht gestellte Darlehen nicht beanspruchen mussten.

Vorstand FC Seuzach

Wintertraining Fb-Junioren ...

Auch wenn unser erstes Training auf dem Kunstrasen ein Riesenspass machte, zwingt uns die kühle Temperatur auf das Hallentraining umzustellen. So trainieren wir seit den Herbstferien in der Turnhalle des Schulhaus Birch. Ein herzliches Dankeschön an dieser Stelle an die Primarschule, welche uns die weiteren Trainings ermöglicht.

Die engeren Verhältnisse engen unsere Freude keineswegs ein und so wird weiter voller Hingabe an der Ballführung, Passgenauigkeit und Schusskraft geübt. Natürlich darf auch der Spass nie fehlen und so werden kurz auch neue Fussball-Varianten, wie Glücksfussball, Matten-Fussball und Bänkli-Tschuttä voller Begeisterung ausprobiert.

Einen kleinen Nachteil hat die Hallendecke jedoch ... doch dank unserem Trainer konnte auch dieser Ball wieder in's Spiel gebracht werden ... Danke Mirko

Nadja Stiefel

Agenda FC Seuzach

ALLGEMEIN

13.-14. Januar und 26.-28. Januar 2024

FC Seuzach Indoors by EKZ Eltop Hallenturnier

Turnhalle Rietacker

Anmeldung und mehr Infos: fcseuzach.ch

Sa | 9. März 2024

Vorbereitungsturnier E-, D- und C-Junior:innen

Turnhalle Rietacker

Alle Details unter turnieragenda.ch/veranstaltung/detail/5103



Aktuell immer auf fcseuzach.ch



Rechts:
Das neue Tor?

Unten: Auch in der Sporthalle Birch wird alles gegeben.



Wasser, Luft, Erde, Feuer

Text: Sibylle Giger

Wasser, Luft, Erde, Feuer – die vier Elemente führten uns durch unser diesjähriges Herbst-Konzertprogramm am 5. November. Erfreulicherweise hat sich für diesen Anlass unser Verein praktisch verdoppelt: wie jedes Jahr luden wir interessierte Musiker:innen ein, uns zu unterstützen und gemeinsam das Konzert zu bestreiten.

Ausserhalb der MZH tobte an diesem Sonntag vor allem ein Element: Wasser! Trotz – oder wegen – dieses Hudelwettters

war die MZH gut bevölkert. Alle, die sich also trotzdem nach draussen wagten und unser Konzert besuchten, konnten sich durch «Fire&Ice», «Earth Song» oder auch «Regentropfen» auf ganz verschiedenartige Klänge einlassen. Urs Hintermüller führte uns wortgewandt durchs Programm und «fütterte» uns mit allerhand Informationen zu den ausgewählten Stücken. Die Stimmung im Saal war gut und es hat grossen Spass gemacht, mit so vielen Aktiven zusammen zu musizieren! Danke an die vielen interessierten Zuschauer:innen und an alle, die zum Gelingen des Konzerts beigetragen haben!

Vorbereitung und Einspiel in der kleinen Turnhalle.



Die MGH unter der Leitung von Susan Furrer.



Vielleicht hast du auch Lust, einmal dabei zu sein bei einem Projekt-Konzert der MGH? Diese Chance steht bereits vor der Türe: Im Frühling werden wir zusammen mit der Klasse 3a der Primarschule Hettlingen ein Zirkusprojekt auf die Beine stellen. Alle sind herzlich eingeladen, uns musikalisch zu unterstützen; ganz besonders natürlich die Eltern, grossen Geschwister, Cousins und Göttis ... der Primarschüler:innen. Wir freuen uns auf dich!



Die etwas andere Perspektive: Urs Hintermüller führt uns durchs Programm.



Zirkusprojekt

Liebe Freunde der Blasmusik
Möchten Sie wieder einmal auf Ihrem Instrument spielen, haben jedoch für eine Aktivmitgliedschaft im Musikverein keine Zeit? Dann ist unser **Zirkusprojekt** genau das Richtige für Sie!

Gemeinsam mit der Klasse 3a der Primarschule Hettlingen führen wir eine Zirkusvorstellung auf. Sie werden somit mit der Musikgesellschaft Hettlingen Zirkusmusik einüben und an drei Konzerten vortragen.

Frühlingskonzert MGH

Sa | 23. März 2024 | Zeit noch offen

Zirkusvorstellungen PSH Montag,

Mo | 15. April 2024 | 19.00 Uhr

Di | 16. April 2024 | 19.00 Uhr

Wir proben jeweils **mittwochs von 20.15 bis 22.00 Uhr** im Feuerwehrlokal in Hettlingen. Die Proben fürs Projekt starten am 17. Januar 2024 mit einer Schnupper-/Leseprobe. Interessiert? Wenn Sie dabei sein möchten, melden Sie sich via Mail sibylle.giger@mghettlingen.ch an. Wir freuen uns auf Sie!

Musikalische Grüsse, Musikgesellschaft Hettlingen



Anmeldung



Schlussabend der Feuerwehr Hettlingen Dägerlen

Neu mit Badge ins Depot – Kommandoübergabe wird vorbereitet

Text und Bilder: Evelyne Haymoz-Peter

Am Schlussabend der Feuerwehr Hettlingen Dägerlen Mitte November berichtete Kommandant Roman Müller von Neuerungen. Kürzlich wurden beide Depots mit einem neuen Schliesssystem ausgerüstet, das mittels Badge funktioniert.

Das Jahr 2023 geht laut Roman Müller als ruhiges ein (bis Redaktionsschluss!). Ausgerückt wurde zehnmal, darunter

um Bäume nach einem Unwetter von der Strasse zu räumen, eine Ölspur zu beseitigen, einen brennenden Grill zu löschen und den Bach sowie das Ufer nach einer Verschmutzung zu reinigen. Gut über die Bühne ging auch das Kantonale Turnfest in Dägerlen. Die Mannschaft regelte in Zusammenarbeit mit den umliegenden Feuerwehren hauptsächlich den Verkehr und die Fahrverbote. Überhaupt war der Verkehrsdienst wiederum gefragt etwa vor Beerdigun-

gen in den Kirchen Dägerlen und Hettlingen, beim Anlass von Aquilegia oder dem Räbeliechtliumzug.

In den Übungen vom kommenden Jahr werden die Leitern im Vordergrund stehen. Das ist ein hochaktuelles Thema. Denn in verdichtet gebauten Quartieren ist es für das etwa zehn Meter lange Fahrzeug mit der Drehleiter (ADL) schwierig, nahe genug an Gebäude heranzukommen, um Personen aus der Höhe zu retten. Dann sind Leitern gefragt.

Neues Kommando per Ende 2024

Bis Ende 2024 soll auch der Führungswechsel aufgegleist sein: So übergibt Roman Müller das Kommando an Stephan Streich und Vize-Kommandant Beni Gutknecht reicht an Ralph Fritschi weiter. Beides sind erfahrene und engagierte Kräfte, die in der Feuerwehr Hettlingen Dägerlen verwurzelt sind.

Am Schlussabend waren auch Vertreter der benachbarten Feuerwehren Andelfingen und Umgebung, Neftenbach und Seuzach sowie Behördenvertreter zu Gast. Dägerlens Gemeinderat Michael Epp freute sich über den motivierten Nachwuchs an der Front sowie das nachrückende Kader und sagte: «Es ist toll, dass ihr wie eine grosse Familie seid, die füreinander schaut».



Oben: Neues Schliesssystem: Kommandant Roman Müller (l.) überreicht jedem aus der Feuerwehr einen eigenen Badge.

Rechts: Michi Roos (r.) führte das Feuerwehrkader im Sommer 2023 vorab über das Gelände vom Kantonalen Turnfest Dägerlen und besprach mit ihm strategisch wichtige Punkte.

gen in den Kirchen Dägerlen und Hettlingen, beim Anlass von Aquilegia oder dem Räbeliechtliumzug.

Übungen gut besucht

Das Handwerk dazu wird in den Übungen erarbeitet und vertieft. Diese wurden im 2023 rege besucht: Rund ein Drittel der 55 Einsatzkräfte, auch AdF (Angehörige der Feuerwehr) genannt, haben nie oder nur einmal gefehlt. Befördert zum Unteroffizier wurden David Hefti, Thomas Hinni und Roli Meier. Fünf Personen sind neu eingetreten.



«Ihr seid immer zuerst da!»

Text und Bilder: Evelyne Haymoz-Peter

Partner auf Zeit sind der Rettungsdienst und die Feuerwehr. Sie treffen dort aufeinander, wo ein Mensch verletzt oder krank ist. Ein Unterschied ist rasch erkennbar: Der eine will mit dem Patienten möglichst schnell hinaus, die andere möglichst schnell hinein, um einen Brand zu löschen oder auslaufende Flüssigkeiten zu binden.

Im besten Fall unterstützen sich die Partner zu Gunsten der Person, die in Not ist. Es kann aber auch zu Behinderungen kommen. Ist die Rettungsgasse verstellt, kann das Rettungsfahrzeug nicht mehr vom Schadenplatz wegfahren. Oder wenn die Ambulanz den Platz für die Autodrehleiter besetzt, verzögert sich die Bergung einer Person.

Über solche Herausforderungen und Schnittstellen sprach Monika Nef vom Rettungsdienst Winterthur am Schlussabend der Feuerwehr Hettlingen-Dägerlen. Bereits in den letzten Jahren war eine Fachperson eines «Blaulicht»-Partner eingeladen. So berichteten bereits ein Brandermittler und ein Medienschaffender von ihrer Arbeit. Heuer also war es eine Rettungssanitäterin. Und ihr Wunsch lautete: «Zuerst reden, dann handeln!». Unter anderem soll geklärt werden, wer den Einsatz leitet und



Ansprechperson ist, und wie rasch die Rettung erfolgen muss, ob – je nach Gesundheitszustand des Patienten – drei oder gar 20 Minuten zur Verfügung stehen etc.

Mehr als nur eine Tragehilfe

Monika Nef zeigte sich froh über die Feuerwehr. Diese helfe zu reanimieren oder jemanden zu bergen. Weit mehr als blosser Tragehilfe sichere sie den Einsatzort ab, kümmere sich dabei auch um die Sicherheit des Rettungsdienstes oder baue technische Hilfen auf.

Die Rettungssanitäterin berichtete von einem Einsatz bei einem Fluss, wo die dortige Feuerwehr rasch eine Abseilvorrichtung und einen Sichtschutz erstellt hatte, um eine verletzte Person vom Ufer zu bergen. Die ortskundige Wehr wusste zudem sofort, auf welchem Weg das Rettungsauto möglichst nahe zum Patienten fahren konnte. Und wenn nicht? «Wir haben noch immer eine Lösung gefunden. Wir sind gut im Improvisieren!», sagte Monika Nef. Das trifft auch auf die Feuerwehren zu.

Laut Statistik vom Jahr 2022 rückte der Rettungsdienst Winterthur zu 378 Einsätzen aus, bei denen auch Feuerwehren mitarbeiteten. In Dägerlen und Hettlingen fanden im selben Jahr fünf gemeinsame Einsätze statt: zwei Unfäl-

le, eine Reanimation und zwei Pikettendienste. Anerkennend sagte Monika Nef: «Ich staune, dass ihr immer schneller am Einsatzort seid, obwohl wir bereits angezogen und unterwegs sind. Ihr müsst erst ins Depot, dort die Kleider anziehen und seid doch zuerst da».

Und was die Organisationen auch noch verbindet: Beide stehen 24/7 im Einsatz für die Bevölkerung.

Oben: Wo überlappt sich die Arbeit vom Rettungsdienst und der Feuerwehr? Monika Nef spricht vor einer interessierten Schar.

Unten: Blick in einen Rettungswagen.



Das war ein spannendes und buntes NVH-Jahr!

Vor dem Start ins neue Jahr wirft der Naturschutzverein einen Blick zurück und bedankt sich herzlich bei allen Interessierten, Unterstützenden, Helferinnen und Helfern für ihr Engagement.



- 1 Arbeitseinsatz im Mittelfeld mit Konfirmanden und Konfirmandinnen.
- 2 Auch das gehört dazu – wohlverdiente Verpflegung nach dem Einsatz in der Natur und für die Natur.
- 3 Interessiertes Fühlerausstrecken bei einer NVH-Exkursion im Feld.
- 4 Was sitzt und singt dort im Baum – Ornithologische Exkursion im Hettlinger Wald.
- 5 Auf der Suche nach Reptilien – Exkursion auf dem Randen.
- 6 Falk, Milan, Kauz & Co. – Besuch in der Greifvogelstation Berg am Irchel im Sommerferienprogramm.
- 7 Dank und Verabschiedung der langjährigen Vereinspräsidentin Judith Trüb an der GV.
- 8 Gemeinsames Anpacken im Baldisriet bei der jährlichen Schilffete.
- 9 Voller Einsatz gegen die Neophyten im Baldisriet.
- 10 Auf geht's ins schöne Fanel – Ornithologische Exkursion am Neuenburgersee.
- 11 Präzisionsarbeit – der NVH im Bestuhlungseinsatz für die Gemeindeversammlung.

Adventsabend vom 7. Dezember 2023

Zu unserem Adventsabend laden wir Sie dieses Jahr auf

Do | 7. Dezember 2023 | 20.00 Uhr | in den Gemeindesaal

ein. Es erwartet Sie eine besinnliche Feier mit Weihnachtsgeschichten und -liedern. Wie in jedem Jahr möchten wir auch dieses Jahr wieder die Päcklipost durchführen. Zu den Spielregeln: Jeder Gast der an der Päcklipost mitmachen will, bringt wenn möglich ein oder mehrere Päckli im Wert von mindestens Fr. 10.– pro Stück mit. Diese werden dann im Laufe des Abends an die Anwesenden verkauft. Der Erlös ist für einen guten Zweck bestimmt.

Der Vorstand

Generalversammlung

Die Generalversammlung findet am

Do | 8. Februar 2024 | 20.00 Uhr | im Gemeindesaal

statt. Nach dem geschäftlichen Teil blicken wir mit einer Diashow zurück auf das vergangene Jahr. Natürlich soll auch der gesellige Teil nicht zu kurz kommen. Lassen Sie sich überraschen. Wir freuen uns auf möglichst viele Mitglieder!

Der Vorstand

Gratis wohnen an Weihnachten?

3.5-Zimmer-Dachwohnung

Trottenrain 8, Welsikon

Moderner Ausbau, helle Räume, 2 Nasszellen, eigene WM/TU, Eigentumswohnungs-Standard, 2 grosse Balkone mit Weitsicht, 3. Stock mit Lift, Einstellplätze in der Tiefgarage.
Mietzins CHF 2'195.00/Mt., per sofort oder n.V.

Ich freue mich auf Ihren Anruf!
Tel. 079 291 14 42

Samaritervereinsgeschehen seit dem Kantonalen Turnfest im Juni 2023

Text: **Melanie Manser**

Im Juni waren wir über drei Wochen verteilt im intensiven Einsatz am Kantonalen Turnfest in Dägerlen. Davor und danach gab es mit Auf- und Abbau der Infrastruktur, Material Inventur, Material Rückgabe, Administration, Abrechnungen und diversen Statistiken noch viel zu tun. Wir sind aber froh und dankbar das wir den zweitgrössten Sanitätsdienst an einem Sportanlass Schweizweit so gut über die Bühne bringen konnten. Herzlichen Dank an dieser Stelle auch für die gute Zusammenarbeit mit dem KTF-OK Sanitätsdienst.

Bild 1: KTF

Am 8. Juli fand unser jährliche Kinder 1. Hilfetag statt. Mit dabei war auch eine unserer Samariterjugendleiterinnen. Die Kinder fanden schnell Freude

am Thema 1. Hilfe und besonders das Basteln des eigenen Notfallpäckchens fand grossen Anklang. Schön war das sich nach dem Kurs einige Kinder für den Eintritt in die Samariterjugend entschieden haben.

Bild 2: Kinder 1. Hilfetag

Am 4. September konnten wir, nach erneut langen Sanierungsarbeiten endlich und dieses Mal richtig unser Samariterbänkli in Dägerlen in der Nähe von Benk einweihen. Nach dem wir es vor gut 1 ½ Jahren schon mal fertig saniert hatten, erfolgten Beschädigungen, vor allem auch am Weg und die Arbeit ging für unser Bänkli Team wieder von vorne los. Ohne die grosse Arbeit des Vereinsinternen Bänkli Teams wäre dies nicht möglich gewesen. Ebenfalls möchten wir uns auch bei Werner Peter von der Firma Peti Wegunterhalt bedanken,

der uns kostenlos seine Zeit und auch Material im Wert von rund 500 Franken zur Verfügung gestellt hat. Herzlichen Dank auch an Peter Bosshard, die Waldbesitzer und dem Präsidium der Flurgemeinschaft für Ihre Unterstützung. Sie alle durften die Einweihung und Beschriftung unseres Bänkli als Dankeschön miterleben. Dieser schöne Abend wird und noch lange in guter Erinnerung bleiben. Wir hoffen das Bänkli, im Rahmen der Vereinsbänkli der Gemeinde Dägerlen wird vielen gute Erholung bieten.

Bild 3: Bänkli Einweihung

Am 7. Oktober durften wir auf die Vereinsreise gehen. Sie führte uns dieses Jahr in den schönen Kanton Thurgau. Mit feinen Gipfeli im Gepäck ging es per Zug nach Wil. Dort erlebten wir eine interessante und abwechslungsreiche



Stadtführung und Besichtigung historischer Bauten. Danach wurden wir am Wiler Weier mit feinen Italienischen Spezialitäten verwöhnt. Gut gelaunt ging es per Zug und Bus nach Flawil ins Chocolarium. Hier wurden wir vom Globi begrüsst und durften in die süsse Welt der Schokolade eintauchen und am Ende auch noch selber eine Tafel

Schokolade für den Heimweg kreieren. Gut gelaunt und mit etwas Appenzeller für den Apéro im Zug gings nach Hettlingen zurück.

Bild 4: Gruppenfoto Vereinsreise.

Nebst diesen Höhepunkten hatten wir auch zahlreiche Interessante Vereinsübungen. So durften wir zum ersten Mal im September mit unseren neuen hoch technischen Reanimationspuppen üben. Haben uns mit Insektenstiche, Reisemedizin und Volkskrankheiten befasst.

Ebenfalls haben wir im August einige 1000 Samaritersammlungsbriefe verpackt und in alle unsere Vereinsgemeinden gesendet. Wir möchten uns an dieser Stelle bei allen Einwohner:innen sowie Firmen von Hettlingen, Dägerlen, Seuzach, Dinhard und Altikon für die grosszügigen Spenden bedanken. Diese Spenden schätzen wir sehr und dank diesen können wir unsere Ausbildung im Bereich 1. Hilfe und die Sanitätsdienste für die Bevölkerung unserer Gemeinden weiter anbieten.

Auch wenn das alte Samariterjahr noch nicht ganz zu Ende ist, so freuen wir uns bereits auf das neue. Am 8. März 2023 findet um 19.30 Uhr unsere GV für alle Aktiv und Passivmitglieder statt, Sie sind alle herzlich eingeladen.

BLUTSPENDEN

Spende Blut rette Leben!!!

Am **Montag 8. Januar 2024** ist es wieder soweit und die erste Blutspendenaktion in diesem Jahr findet statt. Wir begrünnen Sie gerne zur Spende **zwischen 17.30 Uhr und 20.00 Uhr in der Mehrzweckhalle Hettlingen**. Neue Spender müssen spätestens um 19.30 Uhr in der Halle sein, ansonsten ist eine Spende leider nicht mehr möglich. Wir freuen uns auf viele bekannte und neue Gesichter.

Bei Fragen rund ums Blutspenden stehe ich Ihnen gerne zur Verfügung unter: Tel. 079 512 09 13

Für die Blutspendekommission des Samaritervereins Hettlingen-Dägerlen-Seuzach
Melanie Manser,
Präsidentin der Blutspendekommission



samariter-hettlingen.ch/
blutspenden/



blutspendezurich.ch

maler dietiker

ökologisch, qualitativ & kreativ

Maler Dietiker GmbH
Schaffhauserstrasse 16
8442 Hettlingen

052 301 18 85
info@maler-dietiker.ch

- malen
- tapezieren
- verputzen
- spritzen
- sanieren von Altbauten

www.maler-dietiker.ch



Erfahren. Erfolgreich.
Mit Leidenschaft für Ihr Zuhause

ANDEREGG
Immobilien-Treuhand AG
Immobilien in guten Händen – seit 1984

Verkauf | Schätzung | Vermietung | Verwaltung | Erbrecht | Grundstückgewinnsteuer

Heinz Bächlin Grundbuch- und Immobilien-Fachmann
Heinz Anderegg eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder
Manuel Anderegg eidg. dipl. Immobilien-Treuhänder Betriebsökonom FH

Telefon 052 245 15 45 | www.anderegg-immobilien.ch
Wir sind ein Winterthurer Familienunternehmen lokal verankert, regional vernetzt




Wir sind spezialisiert auf VW, Audi, Seat, Skoda und Opel
Schaffhauserstrasse 2 | 8442 Hettlingen | 052 316 11 77

Absenden

Text und Foto: Marlies Schwarz

Die Tage sind bedeutend kürzer geworden. Vor allem die Dunkelheit am Abend ist merklich spürbar. Wie war das doch vor nicht so langer Zeit, als die Abendsonne noch grell auf die 16 Scheiben der Schiessanlage Witerig brennte? Manchmal lohnte sich das Warten auf perfekte Lichtverhältnisse. Jetzt ist damit für längere Zeit Schluss. Die Schiesssaison ist zu Ende.

Absenden

Das Absenden ist der jährliche Schlusspunkt im Vereinsleben. Absenden? Schützen wissen um die Bedeutung des Wortes im Zusammenhang mit dem Schiesssport. Vielleicht aber gibt es da und dort ein Stirnrunzeln wenn ich mitteile, am 4. November habe das Schützenabsenden stattgefunden. Absenden tut man gewöhnlich einen Brief, heutzutage eher eine E-Mail. Abgesendet wurde am Absenden nichts per Post, sondern abgesendet wurde die **Rangliste der Jahresmeisterschaft**. Es gibt einen Ersten, einen Zweiten, einen Dritten usw. Es gibt eine Schlussrangliste. Es gibt schöne Preise zu verteilen. Bei uns ist das seit Jahren so üblich. Immer auch gibt es ein gemeinsames Schlusssessen und eben eine Rangverkündung:

Die Gewinner

1.	Martin Dübendorfer	934 Punkte	Stgw90
2.	Erwin Schwarz	923	Freigw
3.	Richard Bossard	919	Stagw
4.	Albert Müller	918	Stgw57/03
5.	Rolf Bossard	918	Stagw
6.	Elsbeth Hallauer	910	Stgw57/03
7.	Peter Bossard	900	Stgw90
8.	Beat Müller	887	Stgw90
9.	Jacqueline Hauser	832	Stgw90

Sie schossen über das ganze Sommerhalbjahr 10 Wettkämpfe, die zusammengezählt die erreichte Punktzahl ergibt. Mitglieder mit den Sportgeräten des Feldes A schossen genau die erzielte Punktzahl. Armeewaffenschützen erhalten Zusatzpunkte, um so Benachteiligungen auszuschliessen.

Nochmals Gewinner

Die kleine Meisterschaft umfasst 5 Wettkämpfe pro Jahr. Der 5er Wettkampf wird separat zur grossen Jahresmeisterschaft abgerechnet.

1.	Florian Moser	369 Punkte	Stgw90
2.	Martin Dübendorfer	364	Stgw90
3.	Paul Gmür	361	Stgw90
4.	Thomas Leemann	350	Stgw90
5.	Roman Grünig	343	Stgw90
6.	Peter Bossard	341	Stgw90
7.	Beat Müller	337	Stgw90
8.	Fabio Bastone	332	Kar
9.	Samuel Maag	323	Stgw57/02
10.	Miriam Bastone	307	Stgw90

Ein Absenden muss organisiert werden. Martin Dübendorfer, Jacqueline Hauser und Rolf Bossard sind ein eingespieltes OK. Für das leibliche Wohl sorgte man im Restaurant Kreuzstrasse in Humlikon. Die Auswahl am fantasievollen Gabentisch mussten alle Preisgewinner selber vornehmen. Gutscheine, Fruchtkorb, Käse- oder Fleischplatten. Dieses Jahr war sogar ein schönes Pfannenset dabei, welches einen dankbaren Abnehmer fand.

Absenden Zugabe

Ich mag mich an Absenden erinnern, da wurde bis spät in die Nacht noch Lotto gespielt. Oder wir erfanden einen Wettbewerb, wo man irgendwelche knifflige Fragen beantworten musste. Den Wettbewerbsgewinner zu bestimmen war manchmal eher aufwändig. Darum liess man das mit der Zeit bleiben. Diesmal warteten Fabio und Florian mit einer Überraschung auf, mit kleinen Papierröleli. Ja genau, Lösli. Sie wurden in der Runde verteilt. Drei selbst kreierte Holzbrättli fanden bei den Lösligewinnern ebenfalls erfreute Abnehmer. Nun ist für dieses Jahr alles abgesendet, abgesehen von der Weihnachtspost. Wir können uns in die Winterpause verabschieden. In der Schützenstube ist ufegstuelet. Die Witerig ist bereit für den Winterschlaf.





FAMILIEN

Mitgliederanlass



Der Mitgliederanlass 2023 führte uns bereits zum dritten Mal in die Turnfabrik Frauenfeld. Langsam langweilig? Keinesfalls: Rund hundert Personen tobten sich während drei Stunden so richtig

aus – oder machten es sich auf der Galerie zum Plaudern gemütlich. Während die einen an der Ausführung ihrer Saltos feilten, wurde andernorts mit diversen Materialien ein Parcours er-

stellt und die «Schaumstoff-Pommes» wurden kurzerhand als Hilfsmittel beim Fangis eingesetzt.

Auf der Galerie waren Getränke und Verpflegung bereitgestellt und so konnte

man den geröteten Wangen und nassen Haaren eine kurze Pause gönnen.

Vielen herzlichen Dank an die Mitglieder für die rege Teilnahme. Wir freuen uns schon auf den Mitgliederanlass 2024!

Vorstand FVH

Familienplausch Marroni bräteln

Bereits schon zum sechsten Mal bräteln wir Marroni selbst und laden alle Familien aus Hettlingen herzlich dazu ein. Dieser Herbst Anlass findet in der Regel bei der Sechseckhütte im Wald statt, wobei beim warmen Marroni Ofen und einem zusätzlichen Feuer

gemütliche Gespräche unter den Erwachsenen stattfinden und die Kinder sich in ihren Spielen oder am Feuer zusammenfinden.

Dieses Jahr, anfangs November, war wechselhaftes Wetter mit Sturm angesagt. Dies bedeutete, dass wir unseren



Marroni-Plausch leider nicht im idyllischen Herbstwald durchführen konnten. Ein alternativer, zentraler Standort mit Spielgelegenheiten für die Kinder war schnell gefunden. Trotz des garstigen Wetters, von Sonnenschein bis hin zu Regen und Windböhen erschienen

viele Familien und genossen in wetterentsprechender Kleidung die warmen Marronis, Sirup und Glühwein. Es war zu erkennen, dass Klein und Gross diesen gemütlichen Anlass genossen. Für uns im Verein gehört dieser stimmungsvolle Herbst-Event fix in die Jahresplanung, und wir freuen uns immer über neue und bekannte Gesichter. Also dann, bis zum nächsten Jahr, oder besser gesagt bis an einem der nächsten Familienvereins Anlässe.

Marroni Organisations-Team



SAVE THE DATE

**Elternforumsvortrag:
Resilienz – so Stärke ich
mein Kind!**

Wann	Di 5. März 2024
Wo	Singsaal der Primarschule Hettlingen
Thema	Resilienz – so Stärke ich mein Kind! (Fokus auf Umgang mit Emotionen im Alltag)
Referenten	Sara Derrer und Rebekka Leuenberger; eigentun.ch

Wir freuen uns auf Sie!

Vorstand des Elternforums Hettlingen





Lego-Tage

Text: Nicole Erb

In der zweiten Woche der Herbstferien herrschte reger Betrieb im alten Gemeindesaal. Es wurden fleissig Lego's herumgeschoben, gesucht, getauscht und viele verschiedene Werke zusammengebaut. Es war spannend was man am

Schluss des Nachmittags immer wieder bestaunen konnte. An den drei Nachmittagen kamen über 45 Kinder zum Lego bauen, die Stimmung untereinander war friedlich. Es war schade, am Schluss alles wieder abzubauen und in die Kisten zu versorgen. Doch spätestens nächstes Jahr, in den Herbstferien, werden die Legokisten wieder hervorgeholt um neue kreative Ideen umzusetzen.



Familien-Agenda

DEZEMBER 2023

Sa | 2. Dezember 2023
Weihnachtswerkstatt

Sa | 9. Dezember 2023
Samichlaus

WÖCHENTLICH

Mi | 9.30 bis 11.00 Uhr | 2. Stock im
alten Gemeindehaus
Chäfertreff
für Eltern mit ihren Babys und
Kleinkindern

Fr | 8.30 bis 11.15 Uhr | 2. Stock im
alten Gemeindehaus
Zwerglistube
Kinderbetreuung für
2- bis 5-jährige Kinder

Detaillierte Angaben unter
familienverein-hettlingen.ch



Saisonstart mit Sportprojekt «meet@night» – neue Umsetzung

Am 16. Dezember startet wieder unser Sportprojekt «meet@night» – neu jeweils am Samstag und nicht mehr freitags. In den Monaten Dezember bis April wird die Rietackerhalle jeweils an einem Samstag im Monat zum Treffpunkt für Jugendliche: meet@night ist ein Projekt, das nicht nur Raum für sportliche Aktivitäten bietet, sondern auch eine Plattform für Begegnungen schafft. Jugendliche ab der ersten Oberstufe sind eingeladen, an diesem Samstagabend-Event teilzunehmen, das von Coaches begleitet wird.

Das Team der Jugendarbeit trägt die Hauptverantwortung für meet@night und sorgt dafür, dass die Halle von 19.00 bis 22.00 Uhr zu einem vielseitigen Ort wird. Die Jugendlichen haben die Möglichkeit, an verschiedenen sportlichen Aktivitäten teilzunehmen und sich zu treffen. Auch ein Kiosk darf nicht fehlen. Wir bieten kostengünstige Getränke und Essen an, um sicherzustellen, dass die Teilnehmenden gestärkt und gut versorgt sind.

Ob als Treffpunkt zum Chillen oder als Arena für gemeinsamen Sport – meet@night schafft eine positive Atmosphäre, in der Jugendliche ihre Freizeit gestalten können.

Mitnehmen: Turnkleider und Hallenschuhe



Entdecke die Vielfalt von meet@night und #besserchunschverbi. Daten sind im Kalender ersichtlich auf:

jugendfachstelleseuzach.ch

Facebook: Jugendfachstelle Seuzach

Instagram: jugendfachstelle_seuzach

Fragen: Projektverantwortliche Linda D'Avanzo, 079 176 62 74

Jugendarbeiter Chac Müller verlässt die Jugendfachstelle Seuzach



Jugendarbeiter Chac Müller verlässt die Jugendfachstelle Seuzach und geht seinem Traum nach: Nach zwei Jahren Einsatz im Jugendhaus Hettlingen, als Jugendhausleiter, tausche ich die Projektskizzen und Spielkarten gegen Reiseführer und Sonnenbrille – für mich geht es auf längere Reisen. In den zwei Jahren, in denen ich in den Gemeinden Seuzach und Hettlingen tätig war, konnte ich viele Projekte durchführen und begleiten. Besonders geblieben ist mir die Umsetzung des kantonalen Projekts «Nimm Platz» (neu auch in Hettlingen) und die Etablierung des Monatsprogramms im Jugendhaus Hettlingen.

Ein grosses Highlight dieses Jahr war für mich die Umgestaltung des Billardraums mit einem Graffiti in den Hettlinger Wappenfarben. Die Graffitiwand wurde von Kindern, mit Unterstützung vom Graffiti-Experten, der auch die Bahnhoferunterführung in Seuzach am Frühlingscamp 2023 gemeinsam mit Kindern besprayed hat, gestaltet.

Ich bedanke mich bei allen für das entgegengesetzte Vertrauen, die gute Zusammenarbeit und die schönen Momente. Es war eine erlebnisreiche und tolle Zeit – ab Dezember 2023 startet mein neues Abenteuer.

Chac Müller

Gehlhaar GmbH
Montagen und Reparaturen

Rollläden
Fensterläden
Sonnenschutz
Innenbeschaffungen
Insektenschutzgitter

Show-Room

Bühlstrasse 91 • 8474 Dinhard
052 315 22 12 • info@gehlhaar.ch

PRINTIMO.
BEEINDRUCKEND
VIELSEITIG.

printimo

Printimo
Optimo Service AG
Frauenfelderstrasse 21a
8404 Winterthur
Telefon 052 262 45 85
www.printimo.ch

Ein Bereich der Optimo Group

Für Babys und Kinder:
Schlafstörungen, Ängste, AD(H)S,
Schreibbaby, Geburtsverarbeitung,
schwaches Immunsystem

Für Erwachsene:
Chronische Krankheiten, Allergien,
Erschöpfung, Burn-Out, Traumata

Ganzheitlich gesund
BodyTalk-Praxis in Hettlingen
Bea Müller, 078 738 33 12
www.bodytalkpraxis.ch

lotus kosmetik
nadine gebert

Stationsstrasse 24 | 8442 Hettlingen | 052 301 11 79
info@lotus-kosmetik.ch | www.lotus-kosmetik.ch

KJZ WINTERTHUR

Mütter- und Väterberatung Hettlingen



Mo | 4. und 18. Dezember 2023

Daten vom Januar 2024 sind ausstehend

Jeden 1. und 3. Montag im Monat,
von 14.00 bis 16.00 Uhr (ohne Voranmeldung),
in der **Gemeindestube, Stationsstrasse 2, Hettlingen**

Ihre Mütter- und Väterberaterin

Florine Altorfer-Elbehy, florine.altorfer@ajb.zh.ch

Beratungstelefon Mütter- und Väterberatung

Telefon 052 266 90 00

Mo | Mi | Do | Fr | von 8.30 bis 11.30 Uhr

Di | von 13.30 bis 16.00 Uhr

Weitere Beratungsangebote



Das KJZ Winterthur (Kinder- und Jugendhilfzentrum) berät Eltern bei Fragen zur Erziehung und zum Familienalltag. Bei Notlagen und familiären Konflikten bietet es professionelle Hilfe. Es nimmt weitere Aufgaben im Bereich der gesetzlichen und freiwilligen Kinder- und Jugendhilfe wahr.

Informieren Sie sich bitte auf der Website
zh.ch/kjz-winterthur



WANDERN

TINNER HEIZUNGEN
8472 Seuzach
Forrenbergstr. 63 052 335 11 64
www.tinner-heizungen.ch

Ihr Immobilienexperte



Wollen auch Sie Ihre Immobilie erfolgreich verkaufen?
Dank meinen zielgerichteten Verkaufsaktivitäten, dem hohen Engagement und dem RE/MAX-Netzwerk habe ich innert kürzester Zeit die passenden Käufer für viele Immobilien gefunden.
Kaufen und verkaufen Sie Ihre Immobilie schneller, bequemer und zum bestmöglichen Preis mit mir.
Ich freue mich Sie kennenzulernen.

Rainer Huber 079 127 50 50
Ihr Makler mit Herz und Verstand!

RE/MAX WINTERTHUR

Führend in der Bewirtschaftung von Mietliegenschaften

- Über 2'500 Wohn- und Gewerbeobjekte in der Region Winterthur, Zürich, Frauenfeld
- Umfassende bauliche Beratung
- Übersichtlicher Jahresabschluss, inkl. Formular für die Steuererklärung



Wintimmo Treuhand und Verwaltungs AG
Bürglistrasse 29, 8400 Winterthur
Tel. 052 557 57 00, www.wintimmo.ch

wintimmo

WANDERGRUPPE – KLEINE WANDERUNG

Jahresschlusswanderung 2023

Mi | 20. Dezember 2023 | Treffpunkt 10.00 Uhr |
Café Fortuna Hettlingen

Nach dem Kafi über den Heimenstein und Rutschwil zur Eichmühle.

Marschzeit vormittags 1¼ Std.

Kaffee/Gipfeli Café Fortuna, Hettlingen

Mittagessen Restaurant Eichmühle, Hettlingen

Durst löschen aus dem Rucksack

Kosten keine

Versicherung ist Sache des Teilnehmers

Tourenleitung Klär Lauener

Anmeldung bis Dienstag, 12.00 Uhr
Tel. 052 316 17 35
Handy 079 666 24 47
k.lauener@gmx.ch

Im Januar findet KEINE Wanderung statt!



WANDERGRUPPE – GROSSE WANDERUNG

Vor-Weihnachtswanderung mit Fondueplausch – von Ehrendingen nach Endingen/AG

Mi | 13. Dezember 2023 | Treffpunkt 8.00 Uhr |
Bahnhof Hettlingen

Mit einer gemütlichen Tour im Kanton Aargau schliessen wir das Wanderjahr 2023 ab. Wir starten in Ehrendingen-Höhtal (416 m). Vorbei an grossen Christbaumkulturen steigen wir ohne grosse Anstrengung durch Wald und Feld hinauf nach Hertenstein (551 m) und von dort zum Hörndli (618 m). Weiter wandern wir der Höhenlinie folgend zum Weiler Steinenbühl (539 m). Im gleichnamigen Restaurant erwartet uns Wirt Rico mit einem währschaftigen Fondue. Am Nachmittag folgt dann noch ein 1-stündiger Verdauungsmarsch, immer leicht abwärts, nach Endingen.

Marschzeit vormittags 2 ¼ Std.
nachmittags 1 Std.

Hinfahrt Hettlingen – Winterthur – Baden –
Ehrendingen/Höhtal

Rückfahrt Endingen/Gemeindehaus – Brugg –
Winterthur – Hettlingen

Kaffee/Gipfeli Restaurant Höhtal, Ehrendingen

Mittagessen Restaurant Steinenbühl, Endingen
FONDUEPLAUSCH (Fr. 25.– p. P)

Abfahrt 08.02 Uhr Hettlingen Dorf, Bus B 671
08.12 Uhr Hettlingen Bahnhof, S 12
08.22 Uhr Winterthur, S 12, Gleis 7

Ankunft 17.38 Uhr Bahnhof Winterthur
17.48 Uhr Bahnhof Hettlingen

Ausrüstung dem Wetter entsprechend

Kosten Halbtax Fr. 27.–, UKB Fr. 5.–

Versicherung ist Sache des Teilnehmers

Tourenleitung Meinrad Sury

Anmeldung bis Dienstag, 12.12.2023, 12.00 Uhr
Tel. 052 301 13 05
Handy 079 290 05 52
meinrad.sury@hotmail.com

WANDERGRUPPE – GROSSE WANDERUNG

Winterzauber»

Mi | 10. Januar 2024 | Treffpunkt 7.35 Uhr |
Bahnhof Hettlingen

Nach der «Kempt»-Überquerung folgen wir dem «Hüenerbach» übers malerische «Tätschtobel» hinauf nach Luckhausen – nach prächtiger Weitsicht vom «Heschberg» aus überqueren wir 2x den «Hüenerbach» in dessen Quellgebiet – Agasul lassen wir «links liegen», vorbei am «Brauiweier» übers «Püntschenriet» erreichen wir das «Pöstli» in Theilingen – gestärkt gehts dann vorbei am idyllischen «Teiliger Weier» hinauf zum ländlichen Bauerndorf Lendikon und hinunter zum Tagesziel nach Russikon.

Marschzeit vormittags 2 ½ Std.
nachmittags 1 ½ Std.

Hinfahrt Hettlingen – Winterthur –
Effretikon – Illnau

Rückfahrt Russikon – Effretikon –
Winterthur – Hettlingen

Kaffee/Gipfeli Restaurant Löwen, Illnau

Mittagessen Restaurant Pöstli, Theilingen
Menü-Auswahl: Tel. an Hannes

Abfahrt 07.40 Uhr Hettlingen Dorf, Bus 677
07.48 Uhr Hettlingen, S 33, Gleis 2
08.05 Uhr Winterthur HB, S 7, Gleis 7

Ankunft 16.55 Uhr Winterthur HB
17.11 Uhr Hettlingen Bahnhof
17.17 Uhr Hettlingen Dorf

Ausrüstung der Witterung angepasst

Kosten Halbtax Fr. 9.–, UKB Fr. 8.–

Versicherung ist Sache des Teilnehmers

Besonderes Wanderung mit Leichtem «Auf + Ab»

Tourenleitung Hannes Barandun

Anmeldung bis Dienstag, 9.1.2024, 12.00 Uhr
Tel. 052 316 20 41
Handy 079 745 22 95
hannes.barandun@bluewin.ch

SENIOREN

ESSEN IM GEERENPARK

Statt allein zu sein in fröhlicher Gesellschaft essen!

Zusammen mit anderen Senioren aus dem Dorf ein feines Menü mit Salat oder Suppe, Hauptgang, Dessert und Kaffee geniessen und dabei ein Schwätzchen halten. Wir organisieren für Sie diese Möglichkeit und begleiten Sie von Hettlingen nach Seuzach.



Wann **Mittwoch, 20. Dezember 2023**
Mittwoch, 17. Januar 2024
das Essen beginnt je um 12.30 Uhr

Wo Restaurant Geerenpark in Seuzach

Treffpunkt Um 12.10 Uhr bei der Bushaltestelle Dorf in Hettlingen
Gratis-Transport nach Seuzach
Wer keine Möglichkeit hat selbständig zum Treffpunkt zu kommen, kann das bei der Anmeldung angeben

Kosten	Fr. 17.50 / Person
Essen	Gerne helfen wir Ihnen bei der Selbstbedienung an der «Ausgaben-Theke»
Anmeldung	Dezember: Hannes Barandun, Schaffhauserstr. 17, 8442 Hettlingen, hannes.barandun@bluewin.ch 052 316 20 41 oder 079 745 22 95 Januar: Marcel Tedaldi, Vordere Gübelstr. 12, 8442 Hettlingen marcel.tedaldi@bluewin.ch Tel. 052 301 10 48 bis spätestens am Freitag, 15. Dezember 2023 oder 12. Januar 2024
Abmeldung	Eine Abmeldung muss bis spätestens Dienstag-Morgen, 19. Dezember 2023 oder 16. Januar 2024 an die gleiche Stelle erfolgen.

Die «Hettlinger-Geeren-BewohnerInnen» werden intern über den Besuch orientiert. Wir wünschen uns, dass sich die «alten HettlingerInnen» gerne für einen gemütlichen Schwatz zum «Kaffee-Trinken» nach dem Essen unserer Gruppe anschliessen werden. Wir freuen uns auf Ihre Anmeldung!

**Die Zimmerpolitik dominierte die Budgetberatung**

Text: Andrea Furrer, Assistentin des Geschäftsführers

Bruno Kräuchi, Präsident der Delegiertenversammlung, begrüßte die 20 anwesenden Delegierten im Singsaal von Hettlingen. Die Versammlung begann mit einer Kurzvorstellung der inzwischen wieder komplettierten Geschäftsleitung, die vollzählig anwesend war. Geschäftsführer Reto Engi präsentierte die beantragte Taxerhöhung. Bei der Betreuungs-Taxe gilt ab 1. Januar 2024 neu für die Pflegestufe 1 – 6 einheitlich der Grundtarif von 45 Franken und bei der Hotellerie-Taxe wird der Preis ab Mitte 2024, nach Fertigstellung der Sanierung, um 15 Franken pro Bett erhöht. In der Tagesbetreuung werden beide Taxen um je 10 Franken erhöht. Der Antrag führte zu intensiven Diskussionen, die sich weniger um die eigentlichen Taxerhöhungen drehten, sondern vielmehr um die Strategie bezüglich der Aufteilung von 1er- und 2er-Zimmern, der stetig wachsenden Nachfrage nach 1er-Zimmern und der Finanzierbarkeit der Angebote. Während die einen der Anregung der RPK folgten und dafür votierten, die Preise für 1er-Zimmer stärker zu erhöhen, um damit die Nachfrage zu steuern, gab es auch Stimmen, welche einen Strategiewechsel zu ausschliesslich 1er-Zimmern in Betracht zogen. Wieder andere plädierten für ein finanzierbares Angebot für alle, was auch 2er-Zimmer erfordert. Diese Diskussionsthemen zogen sich dann auch weiter auf das folgende Traktandum, das Budget 2024. Schlussendlich aber vertrauten die Delegierten der Einschätzung und Prognose von Betriebskommission und Geschäftsleitung, insbesondere nachdem Marcel Knecht, Vorsitzender Finanzausschuss der Betriebskommission, der DV versicherte, dass man «mit dem

monatlichen Reporting ein gutes Fieberthermometer habe», um nach den beiden Aufwuchsjahren 2023 und 2024 wieder eine Schwarze Null erreichen zu können. Die Taxerhöhungen wurden mit 15:2 Stimmen bei 3 Enthaltungen und das Budget 2024 mit einem Gesamtaufwand von 25,5 Millionen und einem Gesamtertrag von 24,4 Millionen und demzufolge einem Defizit von 1,1 Millionen einstimmig genehmigt. Bereits im Vorfeld der DV wurden die Gemeinden schriftlich über eine Kostenüberschreitung beim Baukredit informiert. Andreas Möckli, Vorsitzender Infrastrukturausschuss der Betriebskommission, schilderte eindrücklich den Schock, als sich bei der Sanierung von Haus Mitte völlig überraschend zeigte, dass die Nasszellen dort ohne Zwischenboden direkt aufeinander gestapelt waren. «Entfernt man die unterste, dann fallen die oberen 4 Etagen runter.» Die notwendigen Massnahmen zusammen mit höheren Anschlussgebühren führen zu rund 1 Mio. gebundene Mehrkosten. Der Bezugs-termin für das Haus Mitte hat sich dadurch auf Sommer 2024 verschoben, die Einweihung des Gesamtprojekts ist auf Herbst 2024 vorgesehen. Reto Engi bewies Talent als Immobilienmakler und machte auf die Mietflächen im 3. OG Haus Mitte aufmerksam. Diese eignen sich insbesondere für Beratungs- oder Dienstleistungsangebote im Gesundheits- oder Altersbereich und sollen extern vermietet werden. Die Informationen über das Angebot des Mahlzeitendienstes, die Maximalkapazitäten und die bereits angekündigte Preis-anpassung boten die Überleitung zur Vorstellung des neuen Küchenchefs Severin Koch und den nahtlosen Übergang in den nach den intensiven Diskussionen wohlverdienten Apéro.



EKZ Eltop

Intelligentes Zuhause

Elektroinstallation
Solar / E-Mobilität
ICT-Services
Gebäudeautomation

Lassen Sie sich beraten
058 359 48 50

EKZ Eltop AG
Filiale Seuzach
Strehlgasse 25
8472 Seuzach
Tel.: 058 359 48 50
seuzach@ekzeltop.ch

Metzgete in der Eichmühle

1. bis 3. Dezember 2023

Drei-Gänge-Adventsmenü

- Kürbissuppe oder Saisonsalat
- Rindsfilet an Bernes Sauce, mit Gemüse und Röstkroketten
- Pannacotta mit heissen Waldbeeren

Restaurant Eichmühle

Dägerlenstrasse 2
8442 Hettlingen

Reservieren Sie jetzt

052 316 11 72
info@restaurant-eichmuehle.ch



Frohe Festtage
wünscht, Ihre
Eichmühle

DIVERSES

«Nichts in der Geschichte des Lebens ist beständiger als der Wandel.»

Diese Erfahrung hatte sicher auch Charles Darwin gemacht. Im Rückblick auf das Jahr 2023 war nichts beständig. Wir wollen nicht auf die bekannten Kriegseignisse eingehen. Auch positive Entwicklungen waren sicher dabei für Sie liebe Leserinnen und Leser dieses Textes.

Es war ein Jahr der Wahlen, da waren hoch erfreute Wahlkämpfer wie auch enttäuschte. Auf den Gewählten im Bund, Kanton und Gemeinden ruhen unsere Hoffnungen. Die bekannten Preiserhöhungen haben wir teilweise

schon erfahren. Die grossen Weltmächte im Westen wie im Osten werden auch im kommenden Jahr wieder einen bedeutenden Einfluss auf die Entwicklung politisch wie auch wirtschaftlich haben. Sicher wird es auch Auswirkungen auf unser Land und schliesslich auch auf unsere Gemeinde geben. Wir setzen uns weiter für unsere Mitglieder wie auch alle Einwohner von Hettlingen ein. Engagieren Sie sich doch auch, die künftigen Entwicklungen in unserem schönen Dorf verlangen nach interessierten wie auch aktiven Stimmbürgern.

Ihnen Allen wünschen wir eine schöne Adventszeit, ein frohes und zufriedenes Weihnachtsfest sowie ein gesundes, erfülltes und erfolgreiches Neues Jahr.

Mit besten Grüssen
FDP-Ortspartei Hettlingen
Der Vorstand



Viele Hettlinger:innen für Tiana Moser



Foto: Grünliberale Kanton Zürich.

Nach einem spannenden Wahlkampf wurde Tiana Moser (GLP) am 19. November 2023 mit über 47000 Stimmen Vorsprung klar in den Ständerat gewählt. Wir bedanken uns herzlich bei den 577 Hettlinger Wählerinnen und Wählern, die zu diesem Sieg beigetragen haben. Die Wahlbeteiligung lag in Hettlingen erneut mehr als 10 Prozent über dem kantonalen Durchschnitt. Zwar brachten die Nationalratswahlen im Oktober den Grünliberalen noch eine Enttäuschung. Aber mit dem Einzug von Tiana Moser ins «Stöckli» wird die grünliberale Bilanz mächtig aufpoliert – auch auf nationaler Ebene: nach acht Jahren ist die GLP wieder im Ständerat vertreten.

Wir sind überzeugt, dass Tiana Moser den Kanton Zürich im Ständerat hervorragend vertreten wird.

Nadine Andeer & Simon Michel



Einladung zum SVP-Jassturnier



Was
Schieber-Jass mit zugelostem Partner

Wann
Fr | 26. Januar 2024 | 19.30 Uhr
Standblattausgabe ab 18.45 Uhr bis spätestens 19.15 Uhr

Organisation
SVP Hettlingen

Wo
Mehrzweckhalle Hettlingen

Einsatz
Fr. 20.–

Es sind schöne Preise zu gewinnen. Alle Jasser und Jasserinnen erhalten einen Preis!
Die Organisatoren sind gerüstet und freuen sich auf viele Teilnehmer. Für das leibliche Wohl sorgen die Mitglieder der SVP Hettlingen. Melden Sie sich ab sofort an, aber spätestens bis 20.1.2024 an: Eliane Curiger, Sonnenbergstrasse 80, 8488 Turbenthal, eliane.curiger@gmx.ch
Wir heissen Sie heute schon herzlich willkommen und wünschen viel Spass und natürlich «guet Jass»!

Anmeldung zum SVP-Jassturnier 26. Januar 2024 in Hettlingen

NAME/VORNAME

ADRESSE

UNTERSCHRIFT

NAME/VORNAME

ADRESSE

UNTERSCHRIFT

Anmeldung bis spätestens am 20. Januar 2024 an:
Eliane Curiger, Sonnenbergstrasse 80, 8488 Turbenthal, eliane.curiger@gmx.ch



Die SVP Hettlingen wünscht allen eine besinnliche Adventszeit, frohe Weihnachten und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

www.svp-hettlingen.ch

info@svp-hettlingen.ch

Leserbrief

Strafverfahren in Hettlingen

Der Gemeindepräsident und Treuhänder Bruno Kräuchi wird von der Staatsanwaltschaft angeklagt, einer älteren Zürcherin eine Million Franken und über 200 Goldmünzen gestohlen zu haben. Dazu hat er auch noch den Staat bestohlen mit einem Covid-Kredit vom 110 000 Franken, der offenbar in die eigene Tasche gewandert ist. Und das alles ist reine Privatsache, wie die Bezirksratspräsidentin Frau Karin Egli-Zimmermann ausführt, und deshalb gibt es also keinen Grund, aufsichtsrechtlich einzuschreiten. Der so Beschuldigte ist also immer noch vertrauenswürdig, als ehrenhafte Amtsperson in der Gemeinde weiter zu wirken? Wie lange schon und wie lange noch? Der Gemeinderat bleibt eine Antwort schuldig, eine Stellungnahme wird irgendwann «zu gegebener Zeit» der Gemeinde präsentiert werden ... eine wirklich vertrauensfördernde Massnahme. Aber eben, diese Delikte betreffen in ihrer Summe ja alle nur die Privatperson Kräuchi, wie die Bezirksratspräsidentin sagt, sie haben also mit der Amtsperson Kräuchi gar nichts zu tun, und dazu sei das ja ein Vorwurf in der Zeitung. Zu einer solchen Argumentation bleibt mir die Sprache weg und als alter Einwohner von Hettlingen bin ich sehr beunruhigt.

Roland Starke

KULTURKOMMISSION SAISON 2024

klapperlapapp

«De Chasperli und de verschundni Wiehnachtsbaum»

Ein interaktives weihnächtliches Dialekt-Handpuppenspiel mit Schauspielerinnen und Schauspielern vom Märlietheater Züri als Co-Produktion mit dem «MILLERS»

«FFFTSCH»

Boni Koller und Elena Mpintsis feiern den Winter mit dem Alien-Mädchen «Ffftsch»

13. Januar 2024 | 14.00 Uhr

Mehrzweckhalle Hettlingen

Bei allfälligen Fragen zu den Veranstaltungen gibt Ihnen Frau Lilly Zingg, Tel. 076 454 12 10 oder E-Mail lilly.zingg@sunrise.ch gerne Auskunft.

Fragen zu den Ausstellungen beantwortet Ihnen Frau Ruth von der Crone, Tel. 052 316 15 66 oder E-Mail ruth.vondercrone@gmx.ch gerne.



GEWERBE

Mit Engagement verwaltet



Wohnen mit Charme in Winterthur: Oben ein Gebäude an der Neuwiesenstrasse aus dem Jahr 1892, das sorgfältig erneuert wurde.

Unten eine denkmalgeschützte Liegenschaft an der Stadthausstrasse nach der Sanierung.

Text: Mirjam Steier

Wer eine Immobilie besitzt und diese vermieten möchte, sieht sich schnell mit der Komplexität dieses Unterfangens konfrontiert. Besonders für private Eigentümerinnen oder Eigentümer kann es sich daher lohnen, diese Aufgabe einer spezialisierten Immobilienverwaltung mit dem entsprechenden Fachwissen und der nötigen Erfahrung anzuvertrauen. Diesen Service bietet die Wintimmo Treuhand und Verwaltungs AG. Das zwanzigköpfige Team um die Inhaber Yves Hartmann, Michael Hofer und Stefan Spalinger betreut über 3000 Wohnungen und Gewerbeobjekte. Dabei übernehmen sie für die Immobilienbesitzer:innen sämtliche Aufgaben, die für eine erfolgreiche Bewirtschaftung anfallen: Sie suchen geeignete Mieter:innen, setzen Verträge auf, organisieren die Übergabe des Mietobjekts und kümmern sich um den Unterhalt sowie die gesamte Buchhaltung. Bei den von ihnen bewirtschafteten Objekten legen sie grossen Wert auf den engen Austausch mit den Kundinnen und Kunden und gehen auf deren Bedürfnisse individuell ein. Diese entscheiden dabei selbst, wie stark sie bei der Bewirtschaftung mit einbezogen werden wollen.

Wintimmo betreute den Ersatzneubau an der Binzhofstrasse 1 in Winterthur und bewirtschaftet die Liegenschaft.

Wintimmo erstellt für jedes Objekt eine Entwicklungsstrategie und plant auf dieser Basis mit der Eigentümerschaft anfallende Investitionen oder auch grössere Projekte wie beispielsweise Innen-sanierungen oder energetische Sanierungen. Dank der langjährigen Erfahrung in der Bauberatung und Bauleitung profitieren die Eigentümer:innen von einem Ansprechpartner, der für sie von der Beratung und Planung über die Bauleitung bis zur Bauabrechnung alles übernimmt.

Diese individuelle und persönliche Betreuung machen den Service von wintimmo aus. Und dieses Engagement spüren nicht nur die Eigentümerinnen und Eigentümer sondern auch die Mieterschaft. Sie profitieren ebenfalls von kurzen Kommunikationswegen und erhalten schnell Unterstützung bei allen Fragen rund um ihr Mietverhältnis. Möglich ist das nur dank erfahrenen und gut ausgebildeten Mitarbeitenden. Yves Hartmann ist stolz auf das Wintimmo-Team und freut sich, dass sie als attraktiver Arbeitgeber über viele langjährige Teammitglieder verfügen und trotz Fachkräftemangel in der Branche hochqualifiziertes Personal finden konnten.

Wintimmo Treuhand und Verwaltungs AG

Die Wintimmo Treuhand und Verwaltungs AG besteht seit 2008 und ist spezialisiert auf die Bewirtschaftung von Mietliegenschaften. Vor allem im Raum Winterthur, aber auch in den Regionen Zürich, Frauenfeld und Uster verwaltet das zwanzigköpfige Team über 3000 Wohnungen und Gewerbeobjekte. Wintimmo übernimmt die Vermietung, Verwaltung und die Buchhaltung für die Innhaberinnen und Inhaber von Liegenschaften, entwickelt langfristige Entwicklungsstrategien für die Mietobjekte

und berät die Eigentümerschaft bei Sanierungen im Innen- und Aussenbereich. Für die Mieterinnen und Mieter sind sie erste Ansprechpartner für alle Themen rund um das Mietverhältnis.

**Wintimmo
Treuhand und Verwaltungs AG**
Bürglistrasse 29
8401 Winterthur
Tel. 052 557 57 00
info@wintimmo.ch
wintimmo.ch



Michael Hofer, Stefan Spalinger und Yves Hartmann (v.l.n.r.) leiten Wintimmo.



Ayurvedamoments

Jessy Risse
Mitteldorfstrasse 1a
8442 Hettlingen
079 736 35 46
info@ayurvedamoments.ch



Ayurvedamoments



Gesundheit | Entspannung | Naturkosmetik



Naturkosmetik

Heraustrennen und Aufbewahren!

Hettlinger Zytig, Ausgaben 2024

Ausgabe	Redaktionsschluss* (Montag oder Dienstag, 18.00 Uhr)	Versand (Freitag)
01 Februar	Dienstag, 23. Januar 2024	02. Februar 2024
02 März	Dienstag, 20. Februar 2024	01. März 2024
03 April	Montag, 25. März 2024 (1 Tag früher wegen Ostern)	05. April 2024
04 Mai	Montag, 22. April 2024 (1 Tag früher wegen Tag der Arbeit)	03. Mai 2024
05 Juni	Dienstag, 28. Mai 2024	07. Juni 2024
06 Juli/August	Dienstag, 25. Juni 2024	05. Juli 2024
07 September	Dienstag, 27. August 2024	06. September 2024
08 Oktober	Dienstag, 24. September 2024	04. Oktober 2024
09 November	Dienstag, 22. Oktober 2024	01. November 2024
10 Dezember/Januar	Dienstag, 26. November 2024	06. Dezember 2024

* Redaktionsschluss

Der Redaktionsschluss ist normalerweise am Dienstag der vorangehenden Woche **um 18.00 Uhr**. Das Redaktionsteam bedankt sich für die **frühzeitige Zustellung der Beiträge und der Inserate**. Verspätete Einsendungen können erst für die nächstfolgende Ausgabe berücksichtigt werden!

Datenübermittlung Beiträge

Unsere Mailadresse lautet: hettlinger-zytig@hettlingen.ch

Texte: Die Beiträge sind als Word-Dokument zu senden. **Bilder:** Die Bilder sollen einzeln als **jpg-Dateien in Originalgrösse und in möglichst hoher Auflösung** gesendet werden (nicht in Worddatei integriert!). Für das Übermitteln von **grossen Datenmengen/mehreren Bildern** empfehlen wir die Website wetransfer.com oder swisstransfer.com.



wetransfer.com



swisstransfer.com

Anlässe von Vereinen, Parteien ...

Bitte tragen Sie Ihren Anlass auf der Website der Gemeinde in den **Veranstaltungskalender** ein! hettlingen.ch > Aktuelles + Portrait > Aktuelles > Anlässe > Anlass hinzufügen (ganz unten).

So stellen Sie sicher, dass Ihr Anlass auf der Website der Gemeinde und in der «Hettlinger Agenda» – auf der 3. letzten Seite der Hettlinger Zytig – publiziert wird! **Vielen Dank für Ihren Eintrag!**



Anlass hinzufügen

Formular zur Inserateaufgabe, allgemeine Infos, Richtlinien und Ausgaben

Das **Inserateaufgabeformular, allgemeine Infos, Richtlinien und alle Ausgaben der Hettlinger Zytig** finden Sie unter: hettlingen.ch > Aktuelles + Portrait > Aktuelles > Hettlinger Zytig.



Alle Infos zur Hettlinger Zytig

KIRCHEN

Regio-Gottesdienst im Duo zum 1. Advent mit unserer Nachbargemeinde



So | 3. Dezember 2023 | 10.00 Uhr | Kirche Dägerlen

Starten Sie fröhlich in den Advent mit der Gospelsängerin Beryl Kuziem & dem Chor «gospel4you» und einem heiterbesinnlichen Kurztheater des Pfarrteams unter dem Titel: «Kerzenziehen in Heavy-Metal».

Pfrn. Christa Gerber und Pfr. Patrick Werder

Wuselchile: Fiire mit Chlii und Gross



So | 3. Dezember 2023 | 15 Uhr | Kirche | anschliessend Zvieri

«Der kleine Igel feiert Weihnachten»

In der Wuselchile feiern wir alle miteinander: kleinere und grössere Kinder und ihre Eltern, Grosseletern und alle, die mitwuseln möchten!

Am ersten Advent hören wir die Geschichte vom kleinen Igel, der sich sehr auf Weihnachten freut. Aber seine Höhle sieht noch gar nicht weihnachtlich aus, nicht einmal die Geschenke für seine Freunde hat er gekauft ... und am Ende der Geschichte findet der kleine Igel heraus, worauf es an Weihnachten wirklich ankommt!

Wir hören die Geschichte, singen und feiern, spielen und basteln. Bei einem feinen Zvieri klingt der Nachmittag aus. In der Wuselchile sind alle herzlich willkommen! Wir freuen uns auf ein grosses Gewusel!

Das Wuselchile-Team: Regina Lutz, Nadja Appl, Anna Amstutz, Bettina Schumacher und Teija Raeluoto

«Dein Wort wird mich verwandeln» Abendmeditation in der Kirche von Dägerlen



Mi | 6. Dezember 2023 und 10. Januar 2024 | 20.00 Uhr | Kirche Dägerlen

Die Meditation wird geleitet von Pfrn. Christa Gerber.
052 316 27 49,
christa.gerber@kirchedaegerlen.ch



Coiffeur
HAARKULT

Coiffeur Haarkult
Nathalie von Allmen

052 301 10 14
Alte Schaffhauserstr. 17
8442 Hettlingen
www.coiffeurhaarkult.ch

Senioren-Adventsfeier



Di | 12. Dezember 2023 |
14.30 Uhr | Kirche

Der Singkreis mit Dirigent Rico Zela begleitet uns mit Liedern zur Advents- und Weihnachtszeit. Die Geschichte «Christ ist uns geboren» leitet den Blick auf die armen Hirten, denen die frohe Botschaft als erste anvertraut wurde. Anschliessend geniessen wir das Beisammensein bei einem feinen Zvieri.

*Kirchenpflegerin Christiane Gernet,
Singkreis, Rico Zela, Helferinnenkreis
und Pfr. Patrick Werder*

Regionale Nacht der Lichter in Hettlingen



Sa | 9. Dezember 2023 | 20.00 Uhr |
Kirche

19.15 Uhr: Einüben der Lieder – für alle, die sich gerne einsingen möchten
20.00 Uhr: Nacht der Lichter: Singen – Beten – Schweigen
Anschl.: Ausklang am Feuer bei Tee & Gebäck

Wir tauchen ein in ein Meer von Lichtern, das in allem Dunkel dieser Welt ein Hoffnungszeichen sein will. Lieder in der Tradition von Taizé und Worte aus der Bibel begleiten uns durch diese Feier. Sie sind herzlich zu diesem besinnlichen Zwischenhalt im Advent eingeladen.

*Rahel Wepfer, Monika Abegg,
Felix Reutemann & Patrick Werder*

«Marias kleiner Esel» Ein Weihnachtsspiel aufgeführt von Hettlinger Kindern



So | 17. Dezember 2023 | 17.00 Uhr |
Kirche (Live Streaming)
Türöffnung um 16.30 Uhr
**Es sind keine Platzreservierungen
möglich**

Im Weihnachtsspiel «Marias kleiner Esel» wird der kleine störrische Esel von allen für faul und unnützlich gehalten. Dennoch wählt Maria gerade ihn für ihre Reise aus, und anhänglich folgt er ihr bis nach Bethlehem, wo er das Wunder der Christnacht miterlebt. Alle sind herzlich eingeladen!

*Das Krippenspielteam: Brigitte Giopp,
Monika Abegg, Jessica Ji Hye Bosshard
und Teija Raeluoto*



Stubete in Hettlingen – «Aifach en gsellige Namittag verbringä!»

Do | 14. Dezember 2023 | 14.00 Uhr

Wir sind eine kleine Gruppe von Senior:innen, die es geniessen, einen Nachmittag in Gesellschaft zu verbringen. Dazu treffen wir uns an jedem zweiten Donnerstag im Monat von 14 bis 16 Uhr in der Pfarrschür in Hettlingen. Bei einem feinen Kaffee und Kuchen wird viel erzählt und auch gelacht. Die Geselligkeit ist uns wichtig. Ab und zu backen wir gemeinsam vor dem «Käfele» einfache, feine, kleine Köstlichkeiten, die danach darauf warten, von uns mit nach Haus genommen zu werden. Manchmal spielen wir Lotto oder basteln etwas Kleines. Aber keine Angst! Jeder nach Lust und Laune und seinem Können. Wir helfen alle einander!
Über ein paar neue Gesichter würden wir uns alle sehr freuen. Komm doch einmal vorbei und probiere es aus!
Falls ihr Fragen habt, könnt ihr euch gerne bei Christine Müggler unter 052 316 23 96 melden. Hoffentlich bis bald!

Christine Müggler und Claire Kern

Familiewiehnacht



So | 24. Dezember 2023 | 15.00 Uhr |
Kirche

In der Weihnachtsbäckerei ...
... da duftet es fein nach Guetsli, Lebkuchen und feinen weihnachtlichen Gewürzen. Warum gehören sie an Weihnachten unbedingt dazu sowie die Krippe und das Jesuskind?
In unserer familienfreundlichen Feier am Heiligen Abend feiern wir spielerisch, kreativ und mit allen Sinnen (dieses Mal besonders mit dem Geschmacks- und Geruchssinn). Wir singen zusammen und erzählen die Weihnachtsgeschichte. Egal welchen Alters, alle sind in diesem Gottesdienst willkommen, das Weihnachtswunder zu entdecken.

*Jessica Ji Hye Bosshard (Orgel/E-Piano)
& Pfrn. Nadine Mittag*

Christnachtfeier



So | 24. Dezember 2023 | 22.00 Uhr |
Kirche

«Als die Zeit erfüllt war» (vgl. Galater 4,4a) Erfüllte Zeit, das wünschen wir uns alle. Auch Weihnachten kann uns und unsere Gegenwart erfüllen, in herausragender Weise, weil es anknüpft an das Kommen Jesu vor über 2000 Jahren und es für uns in Erinnerung ruft und vergegenwärtigt. Wir feiern diese Nacht der Nächte in der warmen Atmosphäre der geschmückten Kirche und lassen uns vom Geheimnis von Bethlehem und bekannten Weihnachtsliedern bezaubern. Der Abschluss im Chor mit Tee und Guetzli rundet den ermutigenden Anlass ab.

Jessica Ji Hye Bosshard und Werner Eberle umrahmen die Feier mit schönster Orgel- und Trompetenmusik.

Pfr. Patrick Werder

Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl



Mo | 25. Dezember 2023 | 10.00 Uhr |
Kirche

«Grosse Freude»
Weihnachten, das Fest der Geburt Jesu, der Menschwerdung Gottes. Es ist das Fest der Liebe und der Freude. Wir begeben uns unter anderem auf die Spuren des Lebens von Johannes Daniel Falk, dem Dichter von «O du fröhliche», dessen Leben jedoch nicht immer so fröhlich war. Der Singkreis Hettlingen unter der Leitung von Rico Zela gemeinsam mit Jessica Ji Hye Bosshard gestaltet den Gottesdienst kunstvoll mit Werken zur Weihnacht von Charles Gounod und Camille Saint-Saëns.

Pfr. Patrick Werder

Adventszeit erleben – für Kinder und Erwachsene Krippenfiguren in unserer Kirche



Herzliche Einladung unsere Weihnachtskrippe in der Kirche zu bestaunen. Die Kirche ist täglich geöffnet von 8.00 bis 18.00 Uhr.

Anmeldetalon Senioren-Adventsfeier

NAME

ADRESSE

ABHOLDIENST Ja Nein

Anmeldetalon bis spätestens Dienstag, 5. Dezember beim Pfarrhaus in den Briefkasten werfen oder melden Sie sich per E-Mail an bei: nadja.naef@ref-hettlingen.ch oder 052 301 12 81.



Ökumenischer Mittagstisch für Hettlinger Seniorinnen und Senioren



Do | 7. Dezember 2023 und
11. Januar 2024 | 12.00 Uhr |
Pfarrschüür

Herzlich eingeladen sind alle, die Kontakt und Begegnung schätzen und gemeinsam etwas Feines essen wollen.

Die Mahlzeit kostet Fr. 15.–.

Auf Wunsch organisieren wir gerne einen Fahrdienst.

Allfällige Abmeldungen von Festangemeldeten sowie neue Anmeldungen bitte bis Dienstagmittag an Theres Erny Gallati.

052 316 17 48, 079 769 01 94,
erga.theres@gmail.com



reformierte
Kirche Hettlingen 

Das Friedenslicht aus Bethlehem in Hettlingen



Ein Brauch, der aktueller nicht sein könnte – nehmen Sie das Friedenslicht aus Bethlehem mit nach Hause!

In der Geburtsgrube von Jesus in Bethlehem entzündet jeweils in der Adventszeit ein Kind ein Licht – das Friedenslicht, welches mit einer speziellen Laterne mit dem Flugzeug an verschiedene Orte der Welt gebracht und dann von Mensch zu Mensch weitergeschenkt wird.

Rainer Hesse aus unserer Gemeinde holt es in Zürich für uns ab und bringt es nach Hettlingen. Das Friedenslicht dient uns als Symbol der Hoffnung und des Friedens. Gemeinsam möchten wir uns für Frieden einsetzen und in Frieden leben! Gerade wegen der andauernden Gewalt – in Israel und Palästina und an vielen Orten auf der Welt – ist es uns umso wichtiger, dieses Zeichen des Friedens zu setzen und das Friedens-

licht zu verteilen. Vielleicht zünden Sie die Kerzen an Ihrem Adventskranz oder Christbaum mit diesem speziellen Licht an oder schenken es an Nachbarn weiter.

Wir verteilen das Friedenslicht in allen drei Gottesdiensten an Heilig Abend und Weihnachten und laden Sie herzlich dazu ein:

- **Familiewiehnacht am 24. Dezember um 15.00 Uhr**
- **Christnacht am 24. Dezember um 22.00 Uhr und im**
- **Weihnachtsgottesdienst am 25. Dezember um 10.00 Uhr**

Bitte bringen Sie eine eigene Laterne mit, damit Sie das Licht nach Hause transportieren können. Alternativ können Sie vor der Kirche auch eine spezielle Friedenslicht-Kerze kaufen (Kosten: Fr. 5.–, bar oder Twint).

Pfrn. Nadine Mittag & Pfr. Patrick Werder

Regio-Silvestergottesdienst



So | 31. Dezember 2023 | 17.00 Uhr |
Kirche

«Stärke und Liebe»

In diesem Gottesdienst am frühen Silvesterabend können wir noch einmal in uns gehen, das Jahr Revue passieren lassen, alles Gott bringen und um seine Hilfe und seinen Segen auch für das neue Jahr bitten. Wir hören auf die Jahreslosung aus dem 1. Korintherbrief des Apostels Paulus, 16,13 f. Stärke und Liebe werden darin zugesprochen.

An der Orgel spielt Jessica Ji Hye Bosshard.

Pfr. Patrick Werder

Fraue-Fiirabig – Häppli für Liib und Seel



Fr | 26. Januar 2024 | 19.00 bis
ca. 22.00 Uhr | Pfarrschüür

Kosten: freiwillige Kollekte zur Deckung der Kosten

An einem Winterabend in festlichem Ambiente einfach zu Tisch sitzen und Wohltuendes an Leib und Seele geniessen – dazu möchte Sie der Fraue-Fiirabig einladen.

Referentin: Monica Kunz, Supervisorin, Mediatorin und Coach (meglio.ch)

Thema «Mut tut gut – vom Hinfallen und Aufstehen»

In jedem Lebensabschnitt und Alter kann es passieren, dass wir Fehler machen, straucheln oder fallen – auch im übertragenen Sinn.

Welche Lernerfahrungen aus der Kindheit prägen unseren Umgang mit solchen Situationen? Ist unser Umgang mit uns selber eher gnädig oder unbarmherzig?

Auf dem Weg zum mutigen «Trau dich!» braucht es Vorbilder, Mutmacher:innen und manchmal auch eine vertiefte Auseinandersetzung mit hinderlichen Erfahrungen aus der Lebensgeschichte.

Wir können lernen, uns selber in beschämenden Situationen versöhnlich zu begegnen, freundlich und sanft mit uns selber umzugehen. So werden wir stärker, wenn wir schwach sind und entwickeln Schamresilienz.

Anmeldungen bis zum 23. Januar 2024 bitte an das Sekretariat:
nadja.naef@ref-hettlingen.ch oder
052 301 12 81

Wuselchile: Fiire mit Chlii und Gross



So | 28. Januar 2024 | 15.00 Uhr |
Kirche | anschliessendem Zvieri

«Ich mag dich sehr, grosser Bär!»

In der Wuselchile feiern wir alle miteinander: kleinere und grössere Kinder und ihre Eltern, Grosseltern und alle, die mitwuseln möchten!

Der Bär zieht neu in den Wald und richtet sich ein schönes Zuhause ein. Aber er ist ein bisschen einsam. Er klopft beim Hasen und sie werden gute Freunde. Eine herzerwärmende Geschichte über zwei ungleiche Freunde.

Wir hören die Geschichte, singen und feiern, spielen und basteln. Bei einem feinen Zvieri klingt der Nachmittag aus.

In der Wuselchile sind alle herzlich willkommen! Wir freuen uns auf ein grosses Gewusel!

*Das Wuselchile-Team: Anja Erny,
Regina Lutz, Nadja Appl,
Bettina Schumacher und Teija Raeluoto*



Engagement und Dienstleistungen für Hauseigentümer – auch in Hettlingen.

Alles aus einer Hand:

- ✔ Rechtsberatung
- ✔ Verkauf
- ✔ Bewertung
- ✔ Vermietung
- ✔ Wohnungsabnahme
- ✔ Bauberatung



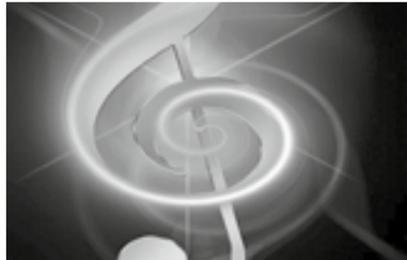
Online-Ratgeber Wohneigentum
Erhalten Sie eine seriöse und unabhängige Empfehlung von erfahrenen Fachexperten.
www.hev-ratgeber.ch



Ralph Bauert
Geschäftsführer

Profitieren Sie von den HEV-Vorteilen: www.hev-winterthur.ch • 052 212 67 70

Let's sing! 2024



Wir freuen uns auch im nächsten Jahr unser traditionelles Gospel-Chor-Projekt durchzuführen. Unter professioneller Leitung von Trevor J. Roling und Marion Mansour am Piano werden wir wiederum in die Welt der Gospel eintauchen und uns von ihren Klängen und Rhythmen berühren lassen. Mitsingen können alle singfreudigen Jugendlichen, Frauen und Männer jeglichen Alters – wir freuen uns auf viele Stimmen!

Aufführung- und Probedaten:

Probedaten: jeweils am Montagabend um 19.30 Uhr bis 21.00 Uhr am 15. Januar, 22. Januar und 29. Januar 2024 in Kirche und Pfarrschür. Let's sing-Gottesdienst am Sonntag, 2. Februar 2024, 10 Uhr in der Kirche Hettlingen, mit Pfr. Patrick Werder

Anmeldung bis spätestens 9. Januar 2024 an nadja.naef@ref-hettlingen.ch, 052 301 12 81 mit Angabe der Singstimme.

Wir freuen uns auf viele Sängerinnen und Sänger!

Trevor J. Roling und Pfr. Patrick Werder

FinkeZwitschere – Eltern-Kind-Singen



Singen, Musik machen, sich bewegen, neue Kontakte knüpfen, gemeinsam Spass haben ...

Im FinkeZwitschere lernen Sie traditionelle und neue Kinderlieder kennen. Verse, Rhythmus, Bewegung und Tänze ermöglichen dem Kind Erfahrungen mit allen Sinnen. Auch Tischlieder, gesungene Gebete und Lieder zu christlichen Festen gehören dazu.

Das Angebot ist überkonfessionell und richtet sich an Kinder von 0 – 4 Jahren und ihre Bezugsperson. Der Einstieg in eine der Gruppen ist jederzeit möglich. Selbstverständlich darf auch eine Schnupperlektion besucht werden.

- Wann** Jeweils 14-täglich am Dienstagmorgen von 9.00 bis 10.00 Uhr oder 10.00 bis 11.00 Uhr
- Wo** Im Dachstock der Pfarrschür in Hettlingen
- Kosten** Fr. 50.– für das gesamte Semester (März – Juli 2024)
- Daten** Unsere Daten von März bis Juli 2024: 5.3. / 19.3. / 2.4. / 16.4. / Frühlingsferien / 14.5. / 28.5. / 11.6. / 25.6. / 9.7. / Sommerferien

Ich freue mich auf zahlreiche singfreudige Kinder und ihre Eltern und Bezugspersonen.

Für Rückfragen und Anmeldung:

Teija Raeluoto, Tel. 076 207 83 25 oder teija.raeluoto@ref-hettlingen.ch

Neu: Fahrdienst in die Kirche Hettlingen



Renate Wüst und Aws Toma, Inhaber von Taxi Capa, haben sich freundlicherweise bereit erklärt, zu den sonntäglichen Gottesdiensten der Kirchgemeinde Hettlingen einen ehrenamtlichen Fahrdienst anzubieten.

Bei Bedarf können Sie ihnen telefonieren und werden dann abgeholt und wieder nach Hause gebracht. Bitte bestellen Sie den Fahrdienst bis spätestens am jeweiligen Sonntag um 9 Uhr unter **052 242 03 03**.

Danke für Ihre Kenntnisnahme und einen ganz besonderen Dank an Renate Wüst und Aws Toma!

Pfr. Patrick Werder

Wander- und Genussferien 2024



Vom 2. bis 8. Juni 2024 reisen wir nach Umhausen im Tirol. Erkunden Sie den Zauber der Ötztaler Alpen und erleben Sie deren Charme für Wanderer und Naturliebhaber! Auch einfach Sein und Geniessen im Vierstern-Gesundheitshotel Vivea tut gut für Seele und Leib. Die Ausschreibung erfolgt in der Februar-Ausgabe der Hettlinger-Zytig.



Mädchenreff – für alle Girls ab der 5. Klasse!

Fr | 15. Dezember 2023 | **Verrückte Weihnachten**

Fr | 12. Januar 2024 | **Töpfern, kneten, formen, gestalten ...**

Fr | 2. Februar 2024 | **Fajitas und Spiele**

Jeweils von 19.00 bis 21.00 Uhr

Teija Raeluoto, Jugendarbeiterin
teija.raeluoto@ref-hettlingen.ch
076 207 83 25



Der Zauber von Weihnachten

«Das isch de Stern vo Betlehem. Mached öi uuf und folged dem! Es isch de allerschönschti Stern. Chömed, iir Lüüt, vo nah und fern, chömed iir Lüüt, vo nah und fern!» So singen wir in dem wunderschönen Kinderlied von Paul Burkhard aus der «Zäller Wiehnacht». Es liegt ein Zauber darüber, wie über der ganzen Jahreszeit! Auch wenn, wie wir alle wissen, manches überschattet ist, mit Sorgen für Morgen, mit Wehmut und Kummer von gestern und was uns sonst noch bedrücken mag. Aber wir dürfen uns trotzdem und erst recht nicht die Freude nehmen lassen, finde ich. Auch gemeinsam zu feiern. Natürlich: In absoluter Freiwilligkeit! Aber gerade so, aus freien Stücken auch die Gemeinschaft aufsuchen, auch den Ort, wo aus dem alten Buch die Geschichten einer anderen Welt immer und immer wieder vorgelesen und gehört und bedacht werden. Worte des Lebens, für gestern, heute und morgen! Bei diesem Lied kommen mir liebe Gesichter in den Sinn, Menschen, die es mit Inbrunst gesungen haben. Gemeinsam, Alt und Jung. Wie ermutigend war das, was für ein bleibender Trost, die Begegnungen, kurzen und längeren Unterhaltungen und Bezeugungen der Verbundenheit. Man kann das nicht machen, auch kein Pfarrer. Es ist der Zauber der Weihnacht und die Freude und Zuversicht, die uns immer wieder neu – auch im gemeinsamen Feiern vor Gott und in der wirklichen, ungezwungenen Gemeinschaft – geschenkt wird. Ich freue mich darauf und freue mich auch auf Sie! Mit herzlichen Grüssen, frohe Advents- und Weihnachtstage und ein behütetes und gesegnetes bald neues Jahr 2024!

Pfr. Patrick Werder, auch im Namen des ganzen Mitarbeiterteams und der Kirchenpflege

Agenda Reformierte Kirche

DEZEMBER 2023

- So | 3. Dezember | 10.00 Uhr | Kirche Dägerlen
Regio-Gottesdienst im Duo zum 1. Advent in Dägerlen 
 Pfrn. Christa Gerber und Pfr. Patrick Werder
 Gospel4you-Chor
 Kollekte: Mission 21
 Dägerler Kids-Treff und Kirchenkaffee
- So | 3. Dezember | 15.00 Uhr | Kirche Hettlingen
Wuselchile: Fiire mit Chlii und Gross
 Der kleine Igel feiert Weihnachten
- Di | 5. Dezember | 14.00 Uhr | Pfarrhaussaal Dägerlen 
Seniorenachmittag
 Entscheidungen treffen und die Weichen stellen
 Referentin: Schwester Susanne Oberhänkli, Diakonissin
- Mi | 6. Dezember | 20.00 Uhr | Kirche Dägerlen 
Abendmeditation
 mit Pfrn. Christa Gerber
- Do | 7. Dezember | 12.00 Uhr | Pfarrschüür
Ökumenischer Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren
 Anmeldung: Theres Erny Gallati, 052 316 17 48, 079 769 01 94, erga.theres@gmail.com.
- Fr | 8. Dezember | 16.00 Uhr | Pfarrschüür
JuKI 7/8 Projekt: Guetzle
 nur mit Anmeldung!
- Sa | 9. Dezember | 20.00 Uhr | Kirche 
Regionale Nacht der Lichter
 Rahel Wepfer (Musik), Monika Abegg, Pfr. Felix Reutemann und Pfr. Patrick Werder
 ab 19.15 Uhr Einüben der Lieder, für alle, die sich gerne einsingen möchten
 Anschliessend Tee und Guetzli am Feuer
- Di | 12. Dezember | 9.00 Uhr | Pfarrschüür
FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen
 mit Teija Raeluoto
 Gruppe 1: 9.00
 Gruppe 2: 10 Uhr
- Di | 12. Dezember | 14.30 Uhr | Kirche
Senioren-Adventsfeier
 Christ ist uns geboren
 Christiane Gernet, Singkreis (Leitung: Rico Zela), Jessica Ji Hye Bosshard, Helferinnenkreis und Pfr. Patrick Werder
 Anschliessend Zvieri
 bitte anmelden!

- Do | 14. Dezember | 14.00 Uhr | Pfarrschüür
Stubete
 mit Christine Müggler und Claire Kern
- Fr | 15. Dezember | 19.00 Uhr | Pfarrschüür
Mädchentreff: Verrückte Weihnachten
 mit Teija Raeluoto
- So | 17. Dezember | 17.00 Uhr | Kirche
Krippenspiel: Marias kleiner Esel
 Ein Weihnachtsspiel aufgeführt von Hettlinger Kindern
- So | 24. Dezember | 15.00 Uhr | Kirche
Familiewiehnacht
 In der Weihnachtsbäckerei ...
 Jessica Ji Hye Bosshard (Orgel)
 Pfrn. Nadine Mittag
- So | 24. Dezember | 22.00 Uhr | Kirche
Christnachfeier
 Pfr. Patrick Werder
 Werner Eberle (Trompete)
 Jessica Ji Hye Bosshard (Orgel)
 Kollekte: Weihnachtssammlung des HEKS
- Mo | 25. Dezember | 10.00 Uhr | Kirche
Weihnachtsgottesdienst mit Abendmahl
 Pfr. Patrick Werder
 Singkreis (Leitung: Rico Zela)
 Jessica Ji Hye Bosshard (Orgel)
 Kirchenkaffee
- So | 31. Dezember | 17.00 Uhr | Kirche 
Regio-Gottesdienst zu Silvester in Hettlingen
 Pfr. Patrick Werder
 Jessica Ji Hye Bosshard (Orgel)
 Kollekte: Herberge zur Heimat
 Kirchenapéro

JANUAR 2024

- So | 7. Januar | 10.00 Uhr | Kirche Dägerlen 
Regio-Neujahrs-Gottesdienst in Dägerlen
 Pfrn. Christa Gerber
 Musik: Dimitria Neuhauser
 Kinderhüte
- Di | 9. Januar | 9.00 Uhr | Pfarrschüür
FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen
 mit Teija Raeluoto
 Gruppe 1: 9.00 Uhr
 Gruppe 2: 10.00 Uhr

- Di | 9. Januar | 14.00 Uhr | Pfarrhaussaal Dägerlen 
Seniorenachmittag
 Als Hochseeskipper unterwegs
 Referent: Hansurs Walder, Pfarrer und Hochseeskipper
- Mi | 10. Januar | 20.00 Uhr | Kirche Dägerlen 
Abendmeditation
 mit Pfrn. Christa Gerber
- Do | 11. Januar | 12.00 Uhr | Pfarrschüür
Ökumenischer Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren
 Anmeldung: Theres Erny Gallati, 052 316 17 48, 079 769 01 94, erga.theres@gmail.com.
- Fr | 12. Januar | 19.00 Uhr | Pfarrschüür
Mädchentreff: Töpfern, Kneten, formen, gestalten ...
 mit Teija Raeluoto
- So | 14. Januar | 10.00 Uhr | Kirche
Gottesdienst
 Pfr. Patrick Werder
 Jessica Ji Hye Bosshard (Orgel)
 Kirchenkaffee
- Mo | 15. Januar | 19.30 Uhr | Kirche
1. Probe Ad-hoc-Chor Let's sing!
 Anmeldung bis 9.1.2024 unter
 nadja.naef@ref-hettlingen.ch
- Do | 18. Januar | 14.00 Uhr | Pfarrschüür
Stubete
 mit Christine Müggler und Claire Kern
- Fr | 19. Januar | 19.30 Uhr | Kirche
JuKi-Gottesdienst 5. – 8. Klasse
 Pfr. Patrick Werder
- So | 21. Januar | 10.00 Uhr | Kirche
4. Klass-Uni-Gottesdienst
 Katechetin Esther Wetzel
 Pfrn. Nadine Mittag
 Jessica Ji Hye Bosshard (Orgel/Piano)
 Kindeapéro
- Mo | 22. Januar | 19.30 Uhr | Kirche
2. Probe Ad-hoc-Chor Let's sing!
 Anmeldung bis 9.1.2024 unter
 nadja.naef@ref-hettlingen.ch
- Di | 23. Januar | 9.00 Uhr | Pfarrschüür 
FinkeZwitschere: Eltern-Kind-Singen
 mit Teija Raeluoto

- Fr | 26. Januar | 18.30 Uhr | Pfarrschüür 
Fraue-Fiirabig – Häppli für Liib und Seel
 Mut tut gut – vom Hinfallen und Aufstehen
 Referentin: Monica Kunz
 Anmeldung unter nadja.naef@ref-hettlingen.ch,
 052 301 12 81
- So | 28. Januar | 15.00 Uhr | Kirche
Wuselchile: Fiire mit Chlii und Gross
 Ich mag dich sehr, grosser Bär!
- Mo | 29. Januar | 19.30 Uhr | Kirche
3. Probe Ad-hoc-Chor Let's sing!
 Anmeldung bis 9.1.2024 unter
 nadja.naef@ref-hettlingen.ch

FEBRUAR 2024

- Do | 1. Februar | 12.00 Uhr | Pfarrschüür
Ökumenischer Mittagstisch für Seniorinnen und Senioren
 Anmeldung: Theres Erny Gallati, 052 316 17 48, 079 769 01 94, erga.theres@gmail.com
- Fr | 2. Februar | 19.00 Uhr | Pfarrschüür 
Mädchentreff: Fajitas und Spiele
 mit Teija Raeluoto

KONTAKT REFORMIERTE KIRCHE ref-hettlingen.ch

Evangelisch-reformierte Kirche und Pfarrschüür | 
 Kirchsteig | 8442 Hettlingen
 Reformierte Kirchgemeinde
 Kirchsteig 7 | 8442 Hettlingen | Tel. 052 301 12 81
 ref-hettlingen@ref-hettlingen.ch
 Öffnungszeiten Sekretariat: Dienstag und Freitag

Agenda Katholische Kirche

DEZEMBER 2023	
Do 7. Dezember 6.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Roratefeier, anschl. Z'morge
Do 7. Dezember 10.30 Uhr Rest. Chrebsbach, Seuzach	Stammtisch
Fr 8. Dezember 19.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Adventsfeier Männer- und Frauenverein
Sa 9. Dezember 18.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
So 10. Dezember 10.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier, anschl. Kirchenkaffee
Di 12. Dezember 8.30 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Di 12. Dezember 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Rosenkranzgebet
Di 12. Dezember 14.00 Uhr Pfarreizentrum St. Martin	Kafitträff
Do 14. Dezember 6.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Roratefeier, anschl. Z'morge
Sa 16. Dezember 15.30 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Vorplatz Eine Million Sterne
Sa 16. Dezember 17.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Krippenspiel
So 17. Dezember 10.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier, anschl. Kirchenkaffee
So 17. Dezember 17.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Santa Messa in lingua italiana
Di 19. Dezember 8.30 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Di 19. Dezember 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Rosenkranzgebet
Do 21. Dezember 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Sa 23. Dezember 18.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier mit Versöhnungsfeier
So 24. Dezember 17.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Familiengottesdienst am Hl. Abend
So 24. Dezember 22.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier in der Hl. Nacht

Mo 25. Dezember 10.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier zu Weihnachten
Di 26. Dezember 8.30 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Di 26. Dezember 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Rosenkranzgebet
Do 28. Dezember 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Sa 30. Dezember 18.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
So 31. Dezember 18.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Ökum. Silvestergottesdienst mit Musikgesellschaft
JANUAR 2024	
Mo 1. Januar 17.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier zum Neujahr
Di 2. Januar 8.30 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Di 2. Januar 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Rosenkranzgebet
Do 4. Januar 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Do 4. Januar 10.30 Uhr Rest. Chrebsbach, Seuzach	Stammtisch
Sa 6. Januar 18.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
So 7. Januar 10.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Familiengottesdienst mit den Sternsängern
So 7. Januar 17.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Santa Messa in lingua italiana
Di 9. Januar 8.30 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Di 9. Januar 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Rosenkranzgebet
Di 9. Januar 12.00 Uhr Pfarreizentrum St. Martin	Zäme Ässe – Ökumenischer Mittagstisch
Do 11. Januar 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
So 14. Januar 10.00 Uhr Ref. Zentrum Oberwis	Ökum. Neujahrsgottesdienst

Di 16. Januar 8.30 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Di 16. Januar 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Rosenkranzgebet
Di 16. Januar 14.00 Uhr Pfarreizentrum St. Martin	Kafitträff
Do 18. Januar 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Sa 20. Januar 18.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
So 21. Januar 10.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier, anschl. Kirchenkaffee
So 21. Januar 17.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Santa Messa in lingua italiana
Di 23. Januar 8.30 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Di 23. Januar 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Rosenkranzgebet
Do 25. Januar 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Sa 27. Januar 18.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
So 28. Januar 10.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Di 30. Januar 8.30 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Di 30. Januar 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Rosenkranzgebet
FEBRUAR 2024	
Do 1. Februar 9.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier
Sa 3. Februar 18.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier mit Blasiussegen
So 4. Februar 10.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Eucharistiefeier mit Kerzen- und Blasiussegen, anschl. Kirchenkaffee
So 4. Februar 17.00 Uhr Kath. Kirche St. Martin	Santa Messa in lingua italiana

KONTAKT KATHOLISCHE KIRCHE martin-stefan.ch

Pfarrkirche und Pfarreizentrum St. Martin | Reutlingerstrasse 52 | 8472 Seuzach



Katholisches Pfarramt St. Martin
Reutlingerstr. 52 | 8472 Seuzach | Tel. 052 335 33 52
pfarramt-seuzach@martin-stefan.ch
Öffnungszeiten Sekretariat:
Montag bis Donnerstag | von 9.00 bis 11.30 Uhr



Aktion Sternsingen 2024!

20*C+M+B+24

Träumen Sie hin und wieder auch von einer Erde wo Natur und Mensch im Einklang stehen? Die Bewahrung der Schöpfung und der respektvolle Umgang mit der Natur stehen bei der diesjährigen Aktion Sternsingen im Fokus.

Gemeinsam für unsere Erde in Amazonien und weltweit ziehen die Sternsinger:innen rund um das Dreikönigsfest am 6. Januar durch die Strassen. Sie verkünden die hoffnungsvolle Botschaft des Evangeliums, segnen Haus und Menschen und fördern die weltweite Solidarität unter Kindern.

In Hettlingen sind die Sternsinger:innen unterwegs am:

Fr | 12. Januar 2024 | 15.30 – 17.15 Uhr

Bitte rufen Sie mich an, wenn Sie den Besuch der Sternsinger:innen wünschen (076 260 20 59). Oder schreiben Sie mir eine Mail unter marlen.hafen@martin-stefan.ch. Herzlichen Dank!
Wir freuen uns von Ihnen zu hören und natürlich über viele offene Türen!

Marlen Hafen, Katechetin



Krippenspiel 2023

Unglaublich und das in Betlehem? So ist der Titel der diesjährigen Vorführung am **16. Dezember 2023 um 17.00 Uhr in kath. St. Martin Kirche Seuzach**. Die Kinder der dritten Klasse üben seit den Herbstferien auf ihren Auftritt. Wir freuen uns auf ihren Besuch.

Katechetin Cornelia Caviezel und die Kinder der 3.Klasse


kirchenchor seuzach
CANTUS SANCTUS

Weihnachtskonzert

Sonntag, 10. Dezember 2023, 17.00 Uhr
Katholische Kirche St. Martin Seuzach
mit anschliessendem Apéro

Messe de Minuit pour Noël
Marc-Antoine Charpentier

Oratorio de Noël op. 12
Camille Saint-Saëns

Tatjana Schneider, Sopran
Claudia Iten, Mezzosopran
Evgenya Kühme, Alt
Kiduck Kwon, Tenor
Agostino Subacchi, Bariton/Bass

Cantus Sanctus (kath. Kirchengemeinde)
Kirchenchor Seuzach (rel. Kirchengemeinde)

Ad-hoc Orchester

Annikaine Isaacs und
Hyacinthe Deliaucourt, Leitung

**Eintritt frei
Kollekte**

Herbstlager 2023 «Die Detektive: Den Tätern auf der Spur»

Unter dem Moto «Die Detektive: Den Tätern auf der Spur» verbrachten 30 Kindern und 11 Leitungspersonen inkl. Küchenteam eine spannende Lagerwoche in Adelboden. So erkundeten die kleinen und die grossen Detektive während einer Foto- Safari die Natur in Adelboden. Neben Spiel und Spass, lernten die Kinder was es alles braucht um Detektiv

zu sein und wie man Spuren findet und richtig deutet. Ihr Wissen und die neuerlernten Fähigkeiten wurden immer wieder gebraucht. Das nächste Lager findet vom Sonntag, 13. bis Samstag, 19. Oktober 2024 statt. Das RiWiEiSe-Leiterteam freut sich jetzt schon auf das Lager im 2024, in der Hoffnung, viele altbekannte und neue Gesichter begrüssen zu dürfen.

Kristina Crvenkovic



KSP Treuhand GmbH - Ihr verlässlicher Partner für:

Buchhaltungen
Steuerberatung
Unternehmensberatung



kompetent - seriös - professionell

„Wir legen grossen Wert auf eine sehr persönliche Kundenbetreuung. So können wir auch unsere Dienstleistungen explizit auf Ihre individuellen Bedürfnisse abstimmen.“

KSP

KSP Treuhand GmbH
Schaffhauserstrasse 24
8442 Hettlingen

Partnerin und Geschäftsführerin Katharina Steiner
mit Partnerin Sandra Cicerchio-Zimmermann

Telefon 052 301 13 30
info@ksp-treuhand.ch
www.ksp-treuhand.ch

052 315 21 11 www.kurz-ag.ch

kurz ag alles unter einem dach.

Fassaden-Renovationen Ellikon an der Thur



seit 1974

- Malerarbeiten
- Reparaturen
- Aussenwärmedämmungen

Haustechnik AG
Sanitär + Heizung

Rellstab

Aspstrasse 8 8472 Seuzach
052 335 26 70 rellstab-ag.ch

- Planung und Ausführung
- Badumbauten
- Boilerentkalkungen
- Reparaturen und Service
- Planung
- Ausführung
- Betreuung

WIR, DIE GEBÄUDETECHNIKER.




Bäder vom feinsten

RAIFFEISEN



Planen Sie mit uns im Voraus.

Ihre Zukunft beginnt jetzt – heute vorsorgen

Jetzt Finanzplanung vereinbaren.

Raiffeisenbank Weinland
Telefon 052 304 30 00
www.raiffeisen.ch/weinland
weinland@raiffeisen.ch

Andelfingen | Rheinau | Schlatt | Seuzach | Stammertal

Hettlinger Agenda

DEZEMBER 2023

Do | 7. Dezember | 20.00 Uhr | Gemeindegasthaus

Adventsabend

Frauenverein

Di | 12. Dezember | 14.30 Uhr | Reformierte Kirche

Senioren-Adventsfeier

Singkreis

Adventskonzert der Musikgesellschaft findet nicht statt

wegen Bauarbeiten im AZ Geeren

Mi | 20. Dezember 2023 | 12.30 Uhr | Restaurant Geerenpark

Gemeinsames Mittagessen im Geerenpark für Senior:innen

Pro Senectute

JANUAR 2024

Sa | 6. Januar | ab 9.00 Uhr | Gemeindegebiet

Papier- und Kartonsammlung

Cevi

So | 7. Januar | 16.00 – 18.00 Uhr | Zelglitrotte

Neujahrs-Apéro

Schützenverein

Mo | 8. Januar | 17.30–20.00 Uhr | Mehrzweckhalle

Blutspende-Aktion

Samariterverein Hettlingen-Dägerlen-Seuzach

Di | 9. Januar | ab 8.00 Uhr | Gemeindegebiet

Gratis-Entsorgung Christbäume

Abfuhrunternehmen Ernst Huber

Sa | 13. Januar | 14.00 Uhr | Mehrzweckhalle

klapperlapapp

Kulturkommission

Mi | 17. Januar | 12.30 Uhr | Restaurant Geerenpark

Gemeinsames Mittagessen im Geerenpark für Senior:innen

Pro Senectute

Fr | 26. Januar | 18.45–23.30 Uhr | Mehrzweckhalle

Jassturnier

SVP-Hettlingen

BLEIBEN SIE IMMER AUF DEM AKTUELLSTEN STAND

Veranstaltungskalender Gemeinde Hettlingen

hettlingen.ch >**Aktuelles + Portrait >****Aktuelles > Anlässe**

SCHULFERIEN HETTLINGEN/SEUZACH

Sa | 23. Dezember 2023 – So | 7. Januar 2024

Weihnachtsferien

Sa | 10. Februar – So | 25. Februar 2024

Sportferien

Sa | 20. April – So | 5. Mai 2024

Frühlingsferien

Ferienplan Primarschule Hettlingen und Sekundarschule Seuzach

Öffnungszeiten

GEMEINDEVERWALTUNG HETTLINGEN hettlingen.ch

Stationsstr. 27 | 8442 Hettlingen | 052 305 05 05

Mo 08.00–11.30 Uhr |
14.00–18.00 Uhr

Di bis Do 08.00–11.30 Uhr | 14.00–16.30 Uhr

Fr 07.00–13.00 Uhr

GEMEINDE-/SCHULBIBLIOTHEK winmedio.net/hettlingen

Schulstr. 14 | 8442 Hettlingen | 052 316 19 38



Mo 15.00–20.00 Uhr

Di und Do 15.00–17.30 Uhr

Sa 09.00–12.00 Uhr

Während der Schulferien gemäss Website / Artikel in HZ

FREIBAD HETTLINGEN hettlingen.ch/sportanlagen

Schwimmbadstr. 1 | 8442 Hettlingen | 052 316 15 84



geschlossen

SAUNA HETTLINGEN sauna-hettlingen.ch

Schwimmbadstr. 1 | 8442 Hettlingen



Frauen Männer Gemischt

Di 12.00–23.00 Uhr

Mi 12.00–23.00 Uhr

Do 12.00–16.00 Uhr 16.00–23.00 Uhr

Fr 12.00–23.00 Uhr

Sa 09.00–16.00 Uhr 16.00–23.00 Uhr

POSTAGENTUR HETTLINGEN places.post.ch

im VOLG-Laden | Schulstr. 1 | 8442 Hettlingen



Mo bis Fr 06.30–19.00 Uhr

Sa 06.30–17.00 Uhr

SPITEX REGIOSEUZACH spitex-regioseuzach.ch

Breitestr. 8b | 8472 Seuzach | 052 316 14 74

**Bürozeiten**

Mo bis Fr 08.00–12.00 Uhr | 14.00–17.00 Uhr

Das Team der Hettlinger Zytig wünscht allen Leserinnen und Lesern eine licht-erfüllte Adventszeit, erholsame Weihnachtstage und fürs neue Jahr alles Gute und beste Gesundheit!

HETTLINGER
ZYTIG

Ausgaben 2024

Ausgabe	Redaktionsschluss* (Di, 18.00 Uhr)	Versand (Freitag)
01 Februar	Dienstag, 23.01.2024	02.02.2024
02 März	Dienstag, 20.02.2024	01.03.2024
03 April	Montag, 25.03.2024	05.04.2024
04 Mai	Montag, 22.04.2024	03.05.2024
05 Juni	Dienstag, 28.05.2024	07.06.2024

Die Hettlinger Zytig erscheint 10x jährlich am ersten Freitag des Monats mit Doppelnummern Juli/August, sowie Dezember/Januar und wird gratis an alle Haushaltungen der Gemeinde Hettlingen verteilt.

* **Der Redaktionsschluss ist normalerweise am Dienstag der vorangehenden Woche um 18.00 Uhr.** Das Redaktionsteam bedankt sich für die **frühzeitige Zustellung der Beiträge.** Verspätete Beiträge können erst für die nächstfolgende Ausgabe berücksichtigt werden!

Beiträge/Empfangsbestätigung

Unsere Mailadresse lautet: **hettlinger-zytig@hettlingen.ch**

Texte: Die Beiträge sind als Word-Dokument zu senden.

Bilder: Die Bilder sollen einzeln als jpg-Dateien in Originalgrösse und in möglichst hoher Auflösung gesendet werden (nicht in Worddatei integriert!). Für das Übermitteln von grossen Datenmengen empfehlen wir die Website wetransfer.com oder swisstransfer.com.

Sie erhalten eine Empfangsbestätigung. Sollten Sie keinen Bescheid erhalten, bitten wir Sie, sich beim Redaktionsteam zu melden. Wir möchten darauf hinweisen, dass es der Redaktion vorbehalten bleibt, die Beiträge aus technischen Gründen zu ändern oder zu kürzen. Die Platzierung der Beiträge und Werbung ist Sache der Redaktion. Auskunft erteilt gerne das Redaktionsteam.

Inserate schwarz/weiss

INSERATE	Hettlinger*	Auswärtige Inserenten
1/1 Seite 179 x 268 mm	Fr. 256.–	Fr. 320.–
1/2 Seite (quer) 179 x 132 mm	Fr. 128.–	Fr. 160.–
1/3 Seite (quer) 179 x 86,5 mm	Fr. 85.–	Fr. 106.–
1/4 Seite (quer) 179 x 64 mm	Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/4 Seite (hoch) 87,5 x 132 mm	Fr. 64.–	Fr. 80.–
1/8 Seite (quer) 87,5 x 64 mm	Fr. 32.–	Fr. 40.–
1/12 Seite (quer) 87,5 x 41,5 mm	Fr. 21.–	Fr. 26.–

PRIVATE KLEINANZEIGEN

1-spaltig (87,5 mm breit) pro mm Höhe	Fr. –.50	Fr. 0.65
2-spaltig (179 mm breit) pro mm Höhe	Fr. 1.–	Fr. 1.25

* Die Preise gelten für Inserent:innen mit Sitz in Hettlingen.

Wiederholungsrabatt | Ab zehn Wiederholungen 10 % Rabatt (identisches Inserat in zehn aufeinanderfolgenden Ausgaben)

Dorfvereine | Gratis (keine ganze Seite)

Fundgrube | Für Hettlinger Einwohner:innen gratis (1-spaltig)

DATENANLIEFERUNG

Bitte beachten Sie die Hinweise auf dem Inserateformular!

Das Formular zur Inserateaufgabe ist zu finden auf: hettlingen.ch > Aktuelles > Portrait > Aktuelles > Hettlinger Zytig.

Fertig gestaltetes Inserat zusammen mit dem vollständig ausgefüllten Inserateformular an hettlinger-zytig@hettlingen.ch einsenden.

Bei allfälligen Fragen wenden Sie sich an das Redaktionsteam:
Christine Meuwly | Tel. 052 301 19 19
Bernadette Güpfer | Tel. 052 202 02 88



Inserateformular



Ärztlicher Notfalldienst

Im Notfall versuchen Sie zunächst Ihren Hausarzt zu erreichen.

Andernfalls steht Ihnen jederzeit die Telefonnummer **0800 33 66 55** zur Verfügung.

Dort erhalten Sie Auskunft über den diensthabenden Notfallarzt.

Siehe auch: **aerztefon.ch**

Wichtige Telefonnummern

Polizei-posten Seuzach	052 320 04 04
Kantonsspital Winterthur	052 266 21 21
Klinik Lindberg Winterthur 24-Stunden-Notfall	052 266 16 66
Medizinischer Notfalldienst	052 212 66 66
Land-Permanence Henggart	052 317 57 57
Hausarztpraxis Gökdemir Hettlingen	044 586 85 44
Polizei-Notruf	117
Feuerwehr-Notruf	118
Sanitäts-Notruf	144
Rettungsflugwacht REGA	1414
Vergiftungsnotfälle TOX-Zentrum	145
Dargebotene Hand	143
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Pilzkontrolle Hettlingen Katharina Schenk	077 456 12 79



Redaktionsschluss nächste Ausgabe
Dienstag | 23. Januar 2024 | 18.00 Uhr

Versand
Freitag | 2. Februar 2024

